



EDP-No.: 34873



Universal TV- DVB Controller UR Z2

		Seite/ Page
GB	Operating instructions	2 – 3
D	Bedienungsanleitung	4 – 5
F	Mode d'emploi	6 – 7
E	Manual de Instrucciones	8 – 9
NL	Gebruiksaanwijzing	10 – 11
PL	Instrukcja obsługi	12 – 13
S	Bruksanvisning	14 – 15
RUS	Руководство по эксплуатации	16 – 17

GB

Universal TV- DVB Controller UR Z2

Before you start using the device, please first read through the safety information and this operating instruction very carefully. Only then you can use all the functions safely and reliably. Please maintain the operating instruction well and pass on to possible other owners.

Intended use

Universal remotes replace original remote controls etc. of consumer electronics devices. The device is meant for sole use in private households and may not be used for commercial purposes. Any other use is not deemed as intended use and may lead to material damages or even to personal injuries. The manufacturer does not assume any liability for damages that have occurred due to unintended use.

**Battery/rechargeable battery safety**

Please read these instructions very carefully. Disregarding these instructions can cause damages/injuries and possibly even an explosion of batteries/rechargeable batteries! Do not short-circuit the contacts, for example by common storage with metallic objects. Do not expose batteries/rechargeable batteries to long periods of direct sunlight or heat. Do not throw batteries/rechargeable batteries into the fire. Do not open batteries/rechargeable batteries, they do not contain any parts that need to be maintained. Only replace batteries/rechargeable batteries with the same type or with an equivalent recommended by the manufacturer. Accumulators only: For charging accumulators, do only use the charging functions integrated in the device or any other suitable chargers. Never charge batteries.

Inserting the batteries

Open the battery flap on the back of the remote control, press the tongue lightly downwards, then insert 2 alkaline AA batteries. Check that the polarity markings on the batteries and in the battery compartment are correctly lined up (+/+), then close the flap carefully. – Always use undamaged batteries.

Adapting to appliances

In order to control e.g. your TV or DVB you must adapt or set the remote control to it. There are two ways of doing so: direct control code entry or code search.

Direct control code entry using the enclosed list


Example: setting to control a Panasonic television set:

1. The attached list gives, for example, the Panasonic Code 0158. Please make sure you have selected the correct list for television sets (TV).
2. To prepare code entry, press the SET button, keep it pressed and then press the required appliance button, e.g. TV, additionally until the lamp (LED) lights constantly.
3. Then press the number buttons (e.g. 0158) in sequence.
4. Once the numbers have been entered the lamp goes out and the remote control is ready to control your appliance.
5. Finally, test the control code setting by trying to control (in this example) your television set. If it does not work at all or not correctly try a different code from the list or the code search (see below). You can terminate the mode by pressing any device button.

Code search

If the brand of your appliance is not in the list or none of the codes given fits, we recommend a code search.

Manual code search

1. Switch on the appliance to be controlled. Program is running.
2. To prepare code search, press the SET button, keep it pressed and then press the required appliance button, e.g. TV, additionally until the lamp (LED) lights constantly.
3. Then point the remote control at the appliance to be controlled.
4. Briefly press the SET button once. The lamp (LED) blinks.
5. Press the ON/OFF  (appliance on/off) button repeatedly for testing the next code, approx. every 1,5 seconds, until the appliance, e.g. your TV reacts by power off. - If your appliance has switched itself off you must switch it back on again, e.g. on the appliance or with the original remote control, to continue searching. - When your appliance reacts you can also try out other buttons without interrupting the search. If some buttons do not work properly, simply continue searching with ON/OFF.
6. When your appliance reacts correctly, press the appliance button, e.g. TV, and end the search. The lamp (LED) goes out. - The UR Z2 continues with the search at the point where you interrupted it. The code last entered remains stored. The search stops after approx. 30 seconds of inactivity.

Automatic code search

Your remote control finds the correct settings almost automatically in seconds:

1. Switch on the appliance to be controlled. A channel number, for example, appears in the display of your DVB.
2. To start the code search, press the required appliance button, e.g. DVB briefly.
3. Then press SET for about 5 seconds until the lamp (LED) starts to blink.
4. Then point the remote control at the appliance to be controlled while the remote control emits a different ON/OFF signal every second.
5. When your appliance reacts, press SET within 1-2 seconds, to end the search. – If you ended the search too late, continue to search using the Manual Code Search (see above).
6. Finally, test the control code setting by trying to control, for example, your DVB appliance. If it does not work correctly, please try the code search again. The code search then begins with the next code in the sequence. - Remember to switch your appliance, e.g. DVB, back on again if you wish to continue searching.

Code identification

You can read off the 4-digit codes you have set at any time:

1. Press the appliance button of the appliance which code you want to read off, e.g. TV.
2. Press the SET button and 1,2,3,4 regardless of the part of the code you want to read off. For example, if you press SET+1 after TV and the code 0158 (in this example) has been set, the lamp does not blink after SET+1 is released to show that the thousands 25figure is 0. All you have to do is count. After SET+2 is released the lamp blinks once to show that the hundred figure is 1. The ten figure is indicated after SET+3 is released, e.g. it blinks 5 times for the 5 in 158. The one figure is indicated after SET+4 is released, e.g. it blinks 8 times for the 8 in 0158. - *Please open the battery compartment and write down the found codes, for later use, onto the sticker placed at the innerside of the compartment door.*

Operation

You operate your appliances basically in exactly the same way as if you were using the original remote controls, except that you must first press an appliance button (TV, DVB, etc.) to control the required appliance. As the symbols on the UR Z2 could differ from those on the original remote controls you may have to try out all the buttons in order to find the functions.

Punch through

If certain control codes e.g. for controlling DVB, don't contain volume and mute key functions, then the controller controls TV volume and mute automatically.

Specifications

Batteries: 2x AA batteries, NiMH, rechargeable can also be used

Range: max. 7 m

Not for 400 kHz equipment



Hereby Vivanco GmbH declares that UR Z2 is in conformity with the fundamental requirements and other relevant regulations of the directive 2004/108/EU.

**Disposal of the device**

This device may not be disposed along with household waste. Please hand it over to a collection point for electrical devices of your area or your district. Thus it will be guaranteed that the old devices are recycled properly and economically and potential environmental and health hazards are avoided.

**Recycle Batteries**

Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.



The packing should be supplied to re-use. Please do not throw it into household waste and handle it in conformity with local disposal rules.



Universal TV- DVB Controller UR Z2



Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Universalfernbedienungen ersetzen Originalfernbedienungen u.a. von Unterhaltungselektronikgeräten. Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschaden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.



Batterie-/Akkusicherheit

Bitte diese Hinweise sehr sorgfältig beachten. Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Beschädigungen/Verletzungen und unter Umständen gar zur Explosion von Akkus/ Batterien führen! Schließen Sie die Kontakte nicht, z.B. durch gemeinsame Lagerung mit metallischen Gegenständen, kurz. Setzen Sie Akkus/Batterien nie längerer, direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Werfen Sie Akkus/Batterien nicht ins Feuer. Öffnen Sie Akkus/Batterien niemals, es sind keine zu wartenden Teile enthalten. Bitte Akkus/Batterien nur gegen gleiche Typen oder vom Hersteller empfohlene gleichwertige Typen austauschen. Nur Akkus: Benutzen Sie zur Ladung von Akkus nur die im Gerät eingebaute Ladefunktion oder geeignete Ladegeräte. Batterien bitte niemals aufladen.

Batterien einlegen

Bitte öffnen Sie die Batteriekappe an der Geräterückseite, Lasche leicht nach unten drücken, und legen Sie 2 Alkali-Mignonbatterien ein. Achten Sie auf die angegebenen Polaritäten auf Batterien und im Batteriefach (+=+), und schließen Sie das Fach wieder vorsichtig. – Bitte achten Sie darauf, immer einwandfreie Batterien zu verwenden.

Anpassung an ein Gerät, z.B. einen Fernseher oder eine DVB Set Top Box (oder Satreceiver/ Kabetuner) oder ein anderes Gerät.

Um Ihr Geräte steuern zu können, müssen Sie die Fernbedienung für Ihre Geräte einstellen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten: die direkte Steuerkodeeingabe und die Kodesuche.

Die direkte Steuerkodeeingabe mithilfe der beigefügten Liste


Beispiel: Einstellung der Fernbedienung für ein Panasonic-Fernsehgerät:

1. Aus der beigefügten Liste entnehmen Sie z.B. den Panasonic-Code 0158. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die korrekte Liste für Fernseher (TV) gewählt haben.
2. Zur Vorbereitung der Kodeeingabe drücken Sie kurz die Tasten SET (Einstellung) und dann dazu die gewünschte Gerätetaste, z.B. TV, bis das Lämpchen (LED) dauernd leuchtet.
3. Dann drücken Sie nacheinander die Zifferntasten (z.B. 0158).
4. Nach der Zifferneingabe erlischt die Lampe und die Fernbedienung ist bereit zum Steuern Ihres Gerätes.
5. Zum Abschluss testen Sie den eingestellten Steuerkode, indem Sie versuchen in diesem Fall Ihr TV-Gerät zu steuern. Funktioniert es nicht oder nicht richtig, dann versuchen Sie bitte einen weiteren Kode aus der Liste oder die Kodesuche, s.u.. Die Einstellung der Fernbedienung zur Steuerung weiterer Geräte nehmen Sie auf gleiche Weise vor. Sie beenden die Kodeingabe durch Drücken irgendeiner Gerätetaste.

Steuerkodesuche

Wenn Sie Ihre Marke in der Kodeliste nicht finden oder keinen passenden Kode, nutzen Sie bitte die Kodesuche.

Manuelle Kodesuche

1. Bitte das zusteuernde Gerät einschalten. Programm läuft.
2. Zur Vorbereitung der Kodesuche drücken Sie die Tasten SET (Einstellung), und dann dazu die gewünschte Gerätetaste, z.B. TV, bis das Lämpchen (LED) dauernd leuchtet.
3. Dann Fernbedienung auf das zu steuernde Geräte richten.
4. Einmal kurz SET-Taste drücken. Das Tastenlämpchen (LED) blinkt.
5. Wiederholt, ca. jede Sekunde, EIN/AUS  (Gerät ein/aus) Taste drücken bis Gerät, z.B. Ihr Fernsehgerät, reagiert. - Hatte sich Ihr Gerät ausgeschaltet, so müssen Sie es, z.B. am Gerät oder mit der Originalfernbedienung zur weiteren Suche wieder einschalten. Wenn Ihr Gerät reagiert können Sie auch andere Tasten probieren, ohne die Suche zu verlassen. Wenn einige Tasten nicht richtig funktionieren, suchen Sie einfach weiter mit EIN/AUS_Drücken.

Wenn Ihr Gerät richtig reagiert, drücken Sie die Gerätetaste, z.B. TV, und beendenden so die Suche.

Das Lämpchen (LED) geht aus. - Die UR Z2 setzt die Suche dort fort, wo Sie die Suche abgebrochen hatten. Der zuletzt eingegebene Code bleibt gespeichert. Die Suche wird nach ca. 30 Sekunden Untätigkeit abgebrochen.

Automatische Kodesuche

In wenigen Sekunden findet Ihre Fernbedienung fast automatisch die richtigen Steuereinstellungen:

1. Bitte das zu steuernde Gerät einschalten. Z.B. erscheint eine Programmnummer in der Anzeige Ihres DVB.
2. Zum Start der Kodesuche drücken Sie kurz die gewünschte Gerätetaste, z.B. TV.
3. Dann SET-Taste mehr als 5 Sekunden lang drücken bis das Lämpchen (LED) blinkt.
4. Dann Fernbedienung auf das zu steuernde Geräte richten, während die Fernbedienung jede Sekunde ein anderes EIN/AUS Signal sendet.
5. Wenn Ihr Gerät reagiert, drücken Sie SET innerhalb von 1-2 Sekunden, um die Kodesuche zu beenden. - Wenn Sie die Suche zu spät beendet haben, dann suchen Sie bitte weiter mit der Manuellen Kodesuche s.o..
6. Zum Abschluss testen Sie den eingestellten Steuercode, indem Sie versuchen z.B. Ihr TV-Gerät zu steuern. Funktioniert es nicht richtig, dann versuchen Sie bitte die Kodesuche noch einmal. Die Kodesuche startet dann mit dem nächstfolgenden Code. - Vergessen Sie nicht Ihr Gerät z.B. TV wenn Sie weiter suchen lassen wollen, wieder am Gerät einzuschalten.

Kodeidentifikation

Sie können die eingestellten 4-stelligen Codes jederzeit auslesen:

1. Gerätetaste des Gerätes drücken, dessen Code Sie auslesen möchten. Z.B. TV.
2. SET (Einstellen) drücken und dazu 1,2,3,4 drücken, je nachdem welche Stelle des Codes Sie auslesen möchten. Z.B. wenn Sie nach TV SET+1 gedrückt haben und der Beispielcode 0158 eingestellt ist, blinkt das Lämpchen kein mal, nach dem Loslassen von SET+1, 0x um die Tausenderstelle mit 0 anzuzeigen. Sie brauchen also nur zu zählen. Mit SET+2 wird nach dem Loslassen die 100er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 1x für die 1 von 0158. Und mit SET+3 wird nach dem Loslassen die 10er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 5x für die 5 von 0158. Mit SET+4 wird die 1er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 8x für die 8 von 0158. - Bitte notieren Sie sich die gefundenen, genutzten Steuerkodes zur späteren Verwendung auf dem Aufkleber im Batteriefach.

Bedienung

Sie bedienen Ihre Geräte praktisch genauso, wie Sie es von Ihren Originalfernbedienungen her kennen, nur, dass Sie zuvor eine Gerätetaste TV, DVB usw. drücken müssen, um das gewünschte Gerät steuern zu können. Da die Symbole der UR Z2 sich von denen Ihrer Originalfernbedienungen unterscheiden können, müssen Sie u.U. alle Tasten zum Finden von Funktionen ausprobieren.

Lautstärke-Punch-Through-Funktion

Wenn bestimmte Steuerkodes, z.B. für DVB, keine Lautstärke- und Stummschaltfunktionen enthalten, nutzt UR Z2 automatisch die entsprechenden Funktionen des Fernsehgerätes.

Technische Daten

Batterien: 2x Mignonzellen, AA oder NIMH Akkus
Reichweite: max. 7 m
Nicht für 400 kHz Geräte



Hiermit erklärt die Vivanco GmbH, dass sich UR Z2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EG befindet.



Entsorgung des Gerätes

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht, wirtschaftlich verwertet und potentielle Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden werden.



Pb/Cd/Hg

Batterie- oder Akkuentorgung

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerm Zustand abgeben.



Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

F

Universal TV- DVB Controller UR Z2



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les mesures de sécurité et le manuel d'instructions afin d'utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable. Soyez attentifs au mode d'emploi et fournissez-le à d'éventuels futurs propriétaires.

Mode d'emploi adéquat

Des télécommandes universelles remplacent les télécommandes d'origine, etc des appareils électroniques grand public. Il est conçu pour un usage privé et il est interdit de s'en servir à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut endommager des objets ou blesser des personnes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui résultent d'un usage inapproprié de l'appareil.



Sécurité batterie / accu

Veillez suivre attentivement ces indications. Le non-respect de ces indications peut provoquer des dommages/blessures et éventuellement même l'explosion d'accus/batteries! Ne court-circuitez pas les contacts, par exemple par un entreposage avec des objets métalliques. N'exposez jamais des accus/batteries pendant longtemps aux rayons directs de soleil ou à la chaleur. Ne jetez pas des accus/batteries dans le feu. N'ouvrez jamais des accus/batteries, ils ne contiennent pas d'éléments à entretenir. Veuillez échanger des accus/batteries seulement contre des batteries du même type ou des types comparables recommandés par le fabricant. Seulement pour accus: N'utilisez pour le rechargement d'accus que la fonction de recharge intégrée dans l'appareil ou des chargeurs adaptés. Ne rechargez jamais des batteries.

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil, en poussant légèrement vers le bas la languette, puis mettez en place 2 piles alcalines R6. Veillez respecter la polarité telle qu'elle est indiquée sur les piles et dans le compartiment des piles (+ = +). Refermez ensuite le compartiment avec précaution. – N'utilisez que des piles en parfait état.

Réglage pour un appareil p. ex. un téléviseur ou un Set Top Box DVB (ou récepteur satellite/tuner pour réception par câble) ou un autre appareil

Pour pouvoir commander vos appareils, vous devez régler la télécommande pour l'appareil en question. A cette fin, vous avez deux possibilités : entrée directe du code ou recherche du code.

Entrée directe d'un code à l'aide de la liste fournie


Exemple : réglage de la télécommande pour un téléviseur Panasonic :

1. Veuillez vous assurer d'avoir choisi la liste correcte pour téléviseurs (TV). Utilisez par ex. le code Panasonic 0158 figurant sur la liste fournie.
2. Avant de pouvoir entrer le code, appuyez d'abord brièvement sur les touches SET (Réglages), située en bas à droite, et ensuite sur la touche souhaitée de l'appareil, par ex. TV jusqu'à ce que le voyant (LED) s'allume en permanence.
3. Appuyez ensuite successivement sur les touches numériques (par ex. 0158).
4. Une fois que vous avez entré les chiffres, la LED s'éteint et la télécommande est prête à commander votre appareil.
5. Complétez l'entrée par un test du code de commande saisi, consistant à chercher à commander votre téléviseur. S'il ne se passe rien ou pas ce que vous souhaiteriez, réessayez avec un autre code de la liste ou avec la fonction de recherche de code (voir plus bas). Le réglage de la télécommande pour d'autres appareils est à effectuer de la même manière. Vous terminez la saisie du code en appuyant sur l'importe quelle touche de l'appareil.

Recherche du code de commande

Lorsque vous ne trouvez pas votre marque dans la liste de codes ou s'il n'y a aucun code adéquat, veuillez utiliser la recherche de codes.

Recherche manuelle de code

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez commander. L'appareil en question étant déjà réglé sur une chaîne.
2. Avant de pouvoir entrer le code, appuyez d'abord brièvement sur les touches SET (Réglages), située en bas à droite, et ensuite sur la touche souhaitée de l'appareil, par ex. TV, jusqu'à ce que le voyant (LED) s'allume en permanence.
3. Dirigez ensuite la télécommande vers l'appareil que vous souhaitez commander.
4. Appuyez une fois brièvement sur la touche SET Le voyant (LED) clignote.
5. Environ chaque seconde, appuyez à répétition sur la touche MARCHÉ/ARRÊT  (Appareil marche/arrêt) jusqu'à ce que l'appareil – par exemple votre téléviseur – réagisse. Si votre appareil s'était arrêté, vous devez alors le remettre en marche, par exemple sur l'appareil ou avec la télécommande d'origine, afin de poursuivre la recherche. – Si votre appareil réagit, vous pouvez aussi essayer d'autres

touches sans quitter la recherche. Si quelques touches ne fonctionnent pas correctement, recherchez simplement en continuant d'appuyer sur MARCHÉ/ARRÊT:

6. Lorsque votre appareil réagit correctement, appuyez sur la touche de l'appareil, par ex. TV pour terminer la recherche. Le voyant (LED) s'éteindra. - La UR Z2 reprend la recherche là, où vous avez interrompu la recherche. La recherche s'arrête automatiquement si vous avez atteint la fin de la liste de codes. Dans ce cas, la télécommande clignote plusieurs fois de suite. Le dernier code sauvegardé reste mémorisé. La fonction de recherche se termine automatiquement au bout d'env. 30 secondes d'inactivité.

Recherche automatique de code

Au bout de quelques secondes, votre télécommande effectuera les bons réglages de façon presque automatique :

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez commander. Le DVB doit par ex. afficher un numéro de programme.
2. Pour démarrer la recherche de code, appuyez un court instant sur la touche d'appareil souhaitée, p. ex. TV
3. Ensuite, appuyez plus de 5 secondes sur la touche SET jusqu'à ce que la petite lampe (diode) clignote.
4. Dirigez ensuite la télécommande vers l'appareil que vous souhaitez commander, tandis que la télécommande envoie chaque seconde un autre signal ON/OFF.
5. Lorsque votre appareil réagit, appuyez sur SET dans les 1 à 2 secondes, pour terminer la recherche de code. - Si vous avez terminé la recherche trop tard, poursuivez-la de façon manuelle (voir plus haut Recherche manuelle de code).
6. Pour finir, testez le code de contrôle réglé, en essayant par ex. de commander votre lecteur TV. S'il ne fonctionne pas, redémarrez une nouvelle fois la fonction de recherche de code. La recherche de code démarre alors avec le code suivant. - Si vous souhaitez poursuivre la recherche, n'oubliez pas de rallumer votre appareil, par x. votre lecteur TV via l'appareil lui-même.

Identification de code

Vous avez à tout moment la possibilité de lire le code à 4 chiffres réglé :

1. Appuyez sur la touche associée à l'appareil dont vous souhaitez connaître le code, par ex. TV.
2. Appuyer la touche SET et 1, 2, 3, 4, quel que soit la partie du code que vous souhaitez lire. Par exemple, si vous appuyez SET + 1 après avoir défini TV et le code 0158 (dans cet exemple), la lampe ne clignote pas après que SET + 1 soient relâchés pour montrer que le chiffre des milliers est 0. Tout ce que vous avez à faire est compter. Après avoir relâché SET + 2, la lampe clignote une fois pour montrer que le chiffre des centaines est 1. Les dizaines sont indiquées après avoir relâché SET + 3, p. ex. Elle clignote 5 fois pour le 5 dans 158. Le chiffre un est indiqué après avoir relâché SET+4, p. ex. elle clignote 8 fois pour le 8 dans 0158. *Veillez inscrire sur l'autocollant du logement à piles les codes de commande utilisés que vous avez trouvés pour une utilisation ultérieure.*

Commande

Vous commandez vos appareils pratiquement de la même façon qu'avec les télécommandes d'origine, sauf que vous devez d'abord presser une des touches pour les appareils, comme TV, DVB etc., pour pouvoir commander l'appareil souhaité. Comme les symboles sur l'UR Z2 peuvent différer de ceux des télécommandes d'origine, il vous faudra tester toutes les touches pour découvrir les fonctions de chacune.

Fonction de volume Punch-Through

Lorsque certains codes de commande, par exemple pour le DVB, ne comportent aucune fonction de volume et de coupure de son, UR Z2 utilise automatiquement les fonctions correspondantes du téléviseur.

Données techniques

Piles : 2 piles rondes, R6, UM3, AA / Portée : max. 7 m / Non adapté pour appareils de 400 kHz



Vivanco GmbH déclare que ce UR Z2 remplit toutes les conditions de base requises et respecte les autres réglementations applicables dans le cadre de la norme européenne 2004/108/EG.



Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle domestique. Remettez-le à un point de collecte de matériel électrique dans votre quartier ou votre zone. De cette manière, vous vous assurez que les vieux appareils électriques sont traités de manière scientifique et professionnelle, évitant ainsi de potentiels dommages causés à la santé et à l'environnement.



Piles et accumulateurs

Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils font l'objet d'une obligation légale de retour, afin de pouvoir garantir un recyclage selon les règles et dans le respect de l'environnement. Veuillez apporter les piles usagées dans un centre de collecte communale ou un commerce. Les piles et accumulateurs doivent être entièrement déchargés avant d'être rapportés.



L'emballage est recyclable. Ne le jetez pas dans la poubelle domestique, amenez-le au bon endroit pour un traitement adéquat des déchets.

E

Universal TV- DVB Controller UR Z2



Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las recomendaciones de seguridad y el manual de instrucciones. Solo así se podrán utilizar todas las funciones de un modo seguro y fiable. Preste atención al modo de empleo y facilíteselo a posibles futuros propietarios.

Modo de empleo adecuado

Mandos a distancia universales sustituyen a los controles remotos originales etc de los dispositivos de electrónica de consumo. El dispositivo está diseñado para un uso privado y no está permitido su uso con fines comerciales. Cualquier otro empleo se considera inapropiado y puede provocar daños a objetos o incluso a personas. El fabricante queda exento de responsabilidades por daños ocasionados que deriven de un uso inapropiado del dispositivo.



Seguridad de baterías/baterías recargables

Favor de leer con mucho cuidado estas instrucciones. Hacer caso omiso de estas instrucciones puede provocar daños/lesiones y posiblemente hasta una explosión de las baterías/baterías recargables. No provoque cortos circuitos en los contactos, por ejemplo, al almacenar con objetos metálicos comunes. No exponga las baterías/baterías recargables a períodos prolongados de luz del sol directa o calor. No tire las baterías/baterías recargables al fuego. No abra las baterías/baterías recargables, no contienen piezas que requieran mantenimiento. Remplace las baterías/baterías recargables únicamente con baterías del mismo tipo, o con un equivalente recomendado por el fabricante. Sólo acumuladores: Para cargar los acumuladores, solamente utilice la función de carga integrada en el dispositivo o cargadores adecuados. Nunca cargue las baterías.

Colocación de pilas

Abra la tapa del compartimiento de pilas situado en la parte trasera del telemando y apriete ligeramente hacia abajo la lengüeta para colocar entonces 2 AA-pilas alcalinas. Preste atención a que están correctas las polaridades indicadas en las pilas y en el compartimiento (+/=+) y cierre cuidadosamente el compartimiento. – Rogamos sirvanse de emplear siempre pilas impecables..

Ajuste al un dispositivo, p.ej. un televisor o un receptor DVB Set Top Box (o receptor SAT/ sintonizador por cable) o un otro dispositivo.

Para poder controlar sus aparatos, debe ajustar su telemando a sus aparatos a mandar. A esto, hay dos posibilidades: la introducción directa de códigos de mando y la búsqueda de códigos.

Introducción directa del código de mando por medio de la lista adjuntada

Ejemplo: Ajustar el telemando a un televisor de Panasonic:

1. En la lista adjunta encuentra el código Panasonic de, p. ej., 0158. Asegurese que han seleccionado la lista de TV correcta.
2. Para preparar la introducción del código, presione brevemente las teclas SET (ajuste) y también la tecla TV hasta que la lámpara (LED) esté permanentemente iluminada.
3. Entonces, presione una tras otra las teclas de número (p.ej. 0158).
4. Después de haber introducido los dígitos, la lámpara en la tecla correspondiente se apaga y el telemando está listo para controlar el aparato.
5. Para terminar, debe controlar el código de mando ajustado intentando mandar su televisor. Caso que no funcione y no funcione de la manera correcta, debe introducir otro código indicado en la lista o proceder con la búsqueda de código (v.a.). Para la instalación del telemando para la control de otros dispositivos procede en misma manera. Si pulsa cualquier tecla del aparato podrá concluir la introducción del código.

Búsqueda del código de control

Si no encuentra su marca en la lista de códigos o si no encuentra ningún código que sea válido, utilice la búsqueda de códigos.

Búsqueda de código manual

1. Active el aparato a mandar. El programa esta puesto.
2. Para preparar la búsqueda de código, accione brevemente las teclas SET (ajuste) y entonces también una tecla de aparato p. ej. TV hasta que la lámpara (LED) de luz permanente.
3. Entonces, dirija el telemando hacia el aparato a controlar.
4. Presione una vez brevemente la tecla SET Se apaga la lámpara (LED).
5. Pulse aprox. cada segundo y de forma reiterada la tecla ON/OFF (aparato con/desc) hasta que el aparato, por ejemplo hasta que su televisor reaccione. Caso que su aparato se haya desactivado, debe activarlo de nuevo a través o del botón del aparato mismo o el telemando original para poder seguir con la búsqueda. – Si su aparato reacciona, también puede accionar otras teclas sin tener que salir del modo de búsqueda. Caso que algunas teclas no funcionen correctamente, siga buscando mediante ON/OFF.
6. Si su aparato reacciona de la manera correcta, presione las teclas de aparato p. ej TV para terminar de esta manera el proceso de búsqueda. Se apaga la lámpara (LED). - El UR Z2 prosigue la búsqueda

donde se interrumpió. Si se ha alcanzado el final de la lista de códigos, la búsqueda finaliza automáticamente. En ese momento el mando a distancia parpadea más rápido. El último código introducido queda guardado. El proceso de búsqueda es interrumpido después de unos 30 segundos de inactividad.

Búsqueda de código automática

Dentro de pocos segundos, su telemando encuentra de manera casi automática los ajustes de control correctos:

1. Conecte el aparato que va a utilizar; aparece, por ejemplo, un número de programa en el indicador de su DVB.
2. Para iniciar la búsqueda de código, presione brevemente la tecla de aparato p. ej. TV deseado.
3. A continuación, pulse durante más de 5 segundos la tecla SET hasta que parpadee la lucecita (LED).
4. Entonces, dirija el telemando hacia el aparato a mandar mientras que el telemando emite casa segundo una señal ON/OFF diferente.
5. Si su aparato reacciona, presione SET para terminar la búsqueda de código. – Caso que haya terminado demasiado tarde la búsqueda, debe seguir buscando mediante el modo de búsqueda manual (v.a.).
6. Para terminar debe controlar el código de mando elegido, mientras utiliza su TV, por ejemplo. Si no funciona correctamente, debe repetir de nuevo la búsqueda de código. Entonces, el modo de búsqueda es iniciado a partir del código próximo. – No olvide activar su aparato, p.ej su TV, en el mismo, si desea seguir buscando código.

Identificación de código

En cualquier momento, puede lecturar los códigos de 4 dígitos:

1. Presionar la tecla de aparato de aquel aparato, cuyo código desea lecturar, p.ej. TV.
2. Pulse el botón SET y 1,2,3,4, independientemente de la parte del código que desee leer. Si pulsa por ejemplo, SET + 1 después de TV y se estableció el código 0158 (en este ejemplo), la luz no parpadeará después de la desconexión de SET + 1 para indicar que el número mil es 0. Sólo tiene que contar. Después de la desconexión de SET + 2 la luz parpadeará una vez para indicar que el número cien es 1. El número diez se muestra después de la desconexión de SET + 3, es decir, parpadeará 5 veces para el número 5 en 158. Las cifras individuales se muestran después de la desconexión de SET + 4, es decir, parpadeará 8 veces para el número 8 en 0158. *Anote el código de control que ha utilizado en la etiqueta de la tapa de las pilas para poder usarlo en un futuro.*

Manejo

El aparato se maneja prácticamente como su mando a distancia original, la única diferencia es que previamente debe pulsar una tecla del aparato de TV, DVB, etc. para poder controlar el aparato deseado. Dado que los símbolos del UR Z2 pueden diferir de los que se encuentran en su mando a distancia original, es posible que deban probarse todas las teclas para identificar cada función.

Volumen- Función Punch-Through

Cuando contiene códigos de control determinados, por ejemplo para el descodificador DVB, sin función de volumen y mudo, el UR Z2 utiliza automáticamente las funciones correspondientes del televisor.

Datos técnicos

Pilas: 2x AA-pilas, R6, UM3,

Alcance: máx. 7 m

No apropiado para aparatos de 400 kHz



Vivanco GmbH declara que este su UR Z2 cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea 2004/108/EG.



Eliminación del dispositivo

Este dispositivo no debe ser eliminado con la basura doméstica. Entréguelo en un punto de recogida de dispositivos eléctricos en su barrio o zona. De este modo se garantiza que los dispositivos eléctricos viejos son tratados de forma científica y profesional y evitando potenciales daños a la salud y al medioambiente.



Pb/Cd/Hg

Pilas y acumuladores

Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegura una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.



El envoltorio es de uso reciclable. No lo arroje a la basura doméstica, llévelo al lugar correspondiente para un correcto procesamiento de residuos.



NL

Universal TV- DVB Controller UR Z2



Alvorens het apparaat te gebruiken dient u de veiligheidsinstructies en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Alleen zo kunt u alle functies veilig en betrouwbaar benutten. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem aan een eventuele volgende bezitter door.

Gebruik volgens de bepalingen

Universele afstandsbedieningen vervangen originele afstandsbedieningen o.a. van elektronische entertainmentapparaten. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Ieder ander gebruik geldt als in tegenstrijd met de bepalingen en kan leiden tot beschadigingen aan voorwerpen of zelfs tot persoonlijk letsel. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die worden veroorzaakt door gebruik in strijd met de bepalingen.



Veiligheid van batterij/accu

Deze instructies a.u.b. zeer zorgvuldig in acht nemen. Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot beschadigingen/letsel en eventueel zelfs tot explosie van accu's/batterijen! Sluit de contacten niet kort door bijv. het opslaan samen met metalen voorwerpen. Stel de accu's/batterijen niet bloot aan langer, direct zonlicht of hitte. Gooi accu's/batterijen niet in het vuur. Open accu's/batterijen nooit – ze bevatten geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Accu's/batterijen uitsluitend vervangen door dezelfde types of door de fabrikant aanbevolen gelijkwaardige types. Alleen accu's: Gebruik voor het laden van accu's uitsluitend de in het apparaat ingebouwde laadfunctie of geschikte opladers. Batterijen nooit opladen.

Plaatsen van de batterijen

Open de batterijklep aan de achterzijde van het toestel, druk het klepje licht naar onderen en plaats 2 alkaline AA-batterijen. Let op de aangegeven polariteit op de batterijen en in het batterijvak (+/+), en sluit het vak dan weer voorzichtig. – Let erop dat u altijd onbeschadigde batterijen gebruikt.

Instellen van een apparaat

Om uw toestel te kunnen bedienen moet u eerst de afstandsbediening voor uw toestellen instellen. Daarvoor zijn er twee mogelijkheden: het direct invoeren van een bedieningscode en het zoeken van codes.

Directe invoer van bedieningscodes met behulp van de bijgevoegde lijst

Voorbeeld: Instellen van de afstandsbediening voor een Panasonic-televisietoestel:

1. Op de bijgevoegde lijst ziet u bijv. de Panasonic-code 0158. Vergewis u ervan dat u de correcte lijst voor televisie (TV) gekozen heeft.
2. Ter voorbereiding van het invoeren van de code drukt u kort op de toets SET (instellen) en daarbij ook op de b.v. TV-toets, tot het lampje (LED) constant brandt.
3. Dan drukt u achtereenvolgens de cijfer-toetsen in (b.v. 0158).
4. Na het invoeren van de cijfers gaat het lampje uit en de afstandsbediening is klaar om uw toestel te bedienen.
5. Tot slot test u de ingestelde bedieningscode, door uw televisietoestel te bedienen. Als het niet werkt of niet goed werkt, probeer dan een andere code uit de lijst of het zoeken van codes, zie hieronder. De instelling van de afstandsbediening voor de bediening van andere toestellen vindt u op dezelfde manier. U kunt dezeodus afsluiten door op een willekeurige toets te drukken.

Zoeken naar stuurcodes

Als u uw merk niet in de lijst met codes kunt vinden of u kunt geen passende code vinden, gebruik dan zoeken naar codes.

Handmatig zoeken van codes

1. Schakel het te bedienen toestel in zodat een programma afgespeeld wordt.
2. Ter voorbereiding op het zoeken van codes drukt u kort op de toets SET (instellen) en daarbij ook op een toets van een apparaat, bijv. TV, totdat het lampje (LED) constant brandt.
3. Richt dan de afstandsbediening op het te bedienen toestel.
4. Druk een keer kort op de toets SET. Het lampje (LED) knippert.
5. Druk ongeveer elke seconde op de AAN/UIT  (apparaat aan/uit) toets tot het apparaat, bijvoorbeeld uw televisie, reageert. Wanneer uw toestel is uitgeschakeld, dan moet u het weer inschakelen om verder te kunnen zoeken, bijv. op het toestel of met de originele afstandsbediening. - Als uw toestel reageert, dan kunt u ook andere toetsen proberen zonder het zoeken te verlaten. Als een aantal toetsen niet goed werkt, dan zoekt u eenvoudig verder met AAN/UIT. Als uw toestel juist reageert, druk dan op de toets bijv. TV en stop zo met zoeken. Het lampje (LED) gaat uit. - De UR Z2 vervolgt het zoeken daar waar u

het zoeken onderbroken hebt. Als het einde van de codelijst bereikt is, stopt het zoeken automatisch. De laatst ingegeven code blijft opgeslagen. Het zoeken wordt afgebroken wanneer u ca. 30 seconden niets met het toestel doet.

Automatisch zoeken van codes

Binnen een paar seconden vindt u afstandsbediening bijna automatisch de juiste bedieningsinstellingen:

1. Schakel het te bedienen toestel in, zodat een televisieprogramma speelt.
2. Druk om het zoeken naar de code te starten even op de gewenste apparaattoets, bijvoorbeeld TV.
3. Druk vervolgens de SET-toets ruim 5 seconden in totdat het lampje (LED) knippert.
4. Richt de afstandsbediening vervolgens op het te bedienen apparaat terwijl de afstandsbediening elke seconde een ander AAN/UITsignaal stuurt.
5. Als het apparaat reageert, drukt u binnen 1-2 seconden op SET om het zoeken naar de code af te sluiten. – Als u het zoeken te laat afsluit, zoek dan verder met handmatig zoeken naar de code, zie hierboven.
6. Ten slotte test u de ingestelde stuurcode door te proberen om bijvoorbeeld uw TV-speler te bedienen. Als dat niet goed gaat, moet u nogmaals naar de code zoeken. Het zoeken naar de code begint met de eerstvolgende code. - Vergeet niet uw toestel weer in te schakelen bijv. TV, als u verder wilt zoeken.

Code-identificatie

U kunt de ingestelde viercijferige code uitlezen:

1. Druk op de toets van het toestel waarvan u de code wilt uitlezen, bijv. op TV.
2. Druk op de SET knop en 1, 2, 3, 4, ongeacht welk deel van de code u wilt lezen. Als u bijvoorbeeld SET+ 1 na TV activeert en de code 0158 (in dit voorbeeld) is ingesteld, gaat de lamp niet knipperen na het loslaten van SET+1, om aan te geven dat het aantal duizenden 0 bedraagt. U hoeft alleen maar te tellen. Na het loslaten van SET +2 knippert het lampje eenmaal, om aan te geven dat het aantal honderden 1 is. Het aantal tientallen verschijnt na het loslaten van SET+3, dat wil zeggen het lampje knippert 5 keer voor het nummer 5 in 158. Het aantal eenheden wordt na het loslaten van SET+4 aangegeven, dat wil zeggen het lampje knippert 8 keer voor het cijfer 8 in 0158. - *Noteer de gevonden bruikbare stuurcodes op de sticker in het batterijvak zodat u ze later weer kunt gebruiken.*

Bediening

U bedient uw apparaat praktisch net zo als u van uw originele afstandsbediening gewend bent, u moet alleen eerst de toets voor het apparaat, TV, DVB enz. indrukken om het gewenste apparaat te kunnen bedienen. Omdat de symbolen van de UR Z2 anders kunnen zijn dan die van uw originele afstandsbediening, moet u mogelijk alle toetsen uitproberen om de functies te vinden.

Volume Punch-Through-functie

Als bepaalde stuurcodes, bijvoorbeeld voor een DVB, geen volume- en mutefunctie heeft, gebruikt de UR Z2 automatisch de betreffende functies van de tv.

Technische gegevens

Batterijen: 2x AA-batterijen, R6, UM3

Bereik: max. 7 m

Niet voor 400 kHz apparaten



Hiermede verklaart de Vivanco GmbH dat UR Z2 zich in overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 2004/108/EG bevindt.



Verwijdering van het apparaat

Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Breng het naar een speciale verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of woonwijk. Daarmee wordt gegarandeerd dat de niet meer bruikbare apparaten vakkundig, economisch verwerkt worden en dat potentiële schade voor milieu en gezondheid vermeden wordt.



Pb/Cd/Hg

Batterijen en accu's

Batterijen en accu's mogen niet met het normale huisvuil worden verwijderd. U bent wettelijk verplicht tot het teruggeven van oude batterijen, zodat een vakkundige, milieuvriendelijke verwerking kan worden gegarandeerd. Geef a.u.b. oude batterijen bij een gemeentelijke verzamelplaats of bij uw dealer af. Batterijen en accu's uitsluitend in ontladen toestand afgeven.



De verpakking dient naar een recyclingplaats te worden gebracht. Doe de verpakking niet bij het huisvuil en neem de plaatselijke voorschriften m.b.t. afvalverwijdering in acht.

PL

Universal TV- DVB Controller UR Z2



Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Tylko w ten sposób możesz bezpiecznie i pewnie skorzystać z wszystkich funkcji urządzenia. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w pewnym miejscu, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać w przyszłości. Należy przekazać ją ewentualnym kolejnym właścicielom urządzenia.

Użycie zgodne z przepisami

Uniwersalne piloty zdalnego sterowania zastępują oryginalne piloty np. urządzeń RTV. Przeznaczone jest ono do użycia wyłącznie w zakresie prywatnym i nie może być używane do celów przemysłowych. Każde inne zastosowanie uznane jest za niezgodne z przepisami i może prowadzić do szkód materialnych lub nawet do szkód na osobach. Producent nie przejmuje odpowiedzialności za szkody, które powstały w wyniku użycia urządzenia niezgodnie z przepisami.



Bezpieczeństwo baterii/akumulatorów

Proszę stosować się dokładnie do niniejszych wskazówek. Niestosowanie się do niniejszych wskazówek może prowadzić do uszkodzeń/zranień i w pewnych warunkach nawet do eksplozji akumulatorów/baterii! Nie zwierać kontaktów, np. poprzez przechowywanie razem z metalowymi przedmiotami. Nigdy nie wystawiać na dłuższy okres czasu akumulatorów/baterii na promieniowanie słoneczne lub ciepłe. Nie wrzucać akumulatorów/baterii do ognia. Nigdy nie otwierać akumulatorów/baterii, nie zawierają one części wymagających konserwacji. Akumulatory/baterie wymieniać wyłącznie na tego samego typu lub zalecanego przez producenta, równoważnego typu. Tylko akumulatory: Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie urządzeń z wbudowaną funkcją ładowania lub odpowiednich ładowarek. Nigdy nie ładować baterii.

Włożenie baterii

Proszę otworzyć klapkę baterii na tylnej stronie urządzenia, lekko wcisnąć w dół języczek i włożyć 2 mignonogniwove baterie alkaliczne. Zwrócić uwagę na podane na bateriach i w przegródce na baterie biegunowości (+/-), i ponownie ostrożnie zamknąć przegródkę. – Proszę zwracać uwagę na to, aby zawsze używać nienaganych baterii.

Dopasowanie do urządzenia, np. telewizora lub DVB Set Top Box (lub odbiornika satelitarnego/tunera kablowego) albo innego urządzenia

Aby można było sterować Waszymi urządzeniami, musicie Państwa dobrać pilota do Waszych urządzeń. W tym celu istnieją dwie możliwości: bezpośrednie wprowadzenie kodu sterującego i wyszukiwanie kodu.

Bezpośrednie wprowadzenie kodu sterującego za pomocą załączonej listy


Przykład: ustawienie pilota dla telewizora marki Panasonic:

1. Z załączonej listy wybrać np. kod Panasonic 0158.
2. Proszę upewnić się, czy została wybrana prawidłowa lista dla telewizora (TV). W celu przygotowania wprowadzenia kodu wcisnąć krótko przyciski SET (ustawienie) a potem dodatkowo przycisk np. TV do chwili aż lampka (LED) będzie świecić ciągle.
3. Następnie przyciskać po kolei przyciski z cyframi (np. 0158).
4. Po wprowadzeniu cyfr lampka gaśnie i pilot jest gotowy do sterowania Waszym urządzeniem.
5. Na zakończenie przetestować ustawiony kod sterujący, próbując sterować Waszym telewizorem. Jeżeli to nie funkcjonuje lub nie funkcjonuje właściwie, to proszę spróbować następny kod z listy lub wyszukiwanie kodów, patrz niżej. Ustawienia pilota w celu sterowania dalszymi urządzeniami należy przeprowadzić w ten sam sposób. - Wczytywanie kodu należy zakończyć przez naciśnięcie dowolnego przycisku urządzenia.

Poszukiwanie kodu sterującego

Jeśli nie znaleźli Państwo swej marki lub listy kodów lub odpowiedniego kodu, wtedy prosimy skorzystać z funkcji poszukiwania kodu.

Manualne wyszukiwanie kodów

1. Proszę włączyć urządzenie, które ma być sterowane. Program działa.
2. W celu przygotowania wyszukiwania kodów wcisnąć krótko przyciski SET (ustawienie) po prawej stronie na dół, a potem dodatkowo przycisk urządzenia np. TV do chwili aż lampka (LED) będzie ciągle świecić.
3. Następnie skierować pilota na urządzenie, które ma być sterowane.
4. Wcisnąć raz przycisk SET. Lampka (LED) miga.
5. Powtarzać co ok. 1 sekundę WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE  (włączenie i wyłączenie urządzenia) aż na urządzenie zareaguje na przykład Państwa telewizor. -Gdyby Wasze urządzenie się wyłączyło, to należy je ponownie włączyć w celu dalszego wyszukiwania np. przyciskiem na urządzeniu lub za pomocą oryginalnego pilota. - Gdy urządzenie reaguje, należy wypróbować również inne przyciski bez wychodzenia z wyszukiwania. Jeśli niektóre przyciski nie funkcjonują właściwie należy dalej wyszukiwać za pomocą ON/OFF lub Play. Jeśli urządzenie reaguje prawidłowo, należy wcisnąć przycisk urządzenia TV, i w ten sposób zakończyć wyszukiwanie. Lampka (LED) gaśnie. - UR Z2 rozpoczyna w tym miejscu poszukiwanie, w którym

zostało przerwane. Jeśli osiągnięto koniec listy kodów, poszukiwanie zakończone jest automatycznie. Jednocześnie miga światełko w pilocie kilkakrotnie i szybko. Ostatnio podany kod zostanie zakodowany. Poszukiwanie zostanie po około 30 sekundach przerwy przerwane.

Automatyczne wyszukiwanie kodów

W ciągu kilku sekund Wasz pilot znajduje prawie automatycznie prawidłowe ustawienia sterowania:

1. Proszę włączyć urządzenie, które ma być sterowane, tak aby włączony był jakikolwiek program telewizyjny.
2. W celu rozpoczęcia procedury poszukiwania kodu należy krótko nacisnąć przycisk żądanego urządzenia, np. TV.
3. Następnie, przez ponad 5 sekund przytrzymać przyciśnięty przycisk SET, aż zacznie migać dioda kontrolki.
4. Następnie skierować pilota na urządzenie, które ma być sterowane, podczas gdy pilot co sekundy wysyła inny sygnał ON/OFF.
5. Jeśli urządzenie reaguje, należy wcisnąć i przytrzymać przez 1-2 sekund jakikolwiek przycisk oprócz SET, aby zakończyć wyszukiwanie kodów. – Jeśli poszukiwanie zostało zakończone za późno, proszę wyszukiwać dalej za pomocą manualnego wyszukiwania kodów, patrz powyżej.
6. Na zakończenie, proszę przetestować ustawiony kod sterujący, przez sterowanie np. urządzeniem TV. Jeśli nie funkcjonuje on prawidłowo, proszę spróbować ponownie wyszukiwania kodów. Wyszukiwanie kodów zaczyna się wtedy z następnym kolejnym kodem. – Jeśli zamierzacie Państwo dalej wyszukiwać, należy pamiętać o ponownym włączeniu urządzenia przyciskiem na urządzeniu.

Identyfikacja kodów

Ustawiony 4-cyfrowy kod możecie Państwo w każdej chwili wyczytać:

1. Wcisnąć klawisz tego urządzenia, którego kod chcecie Państwo wyczytać. Np. TV.
2. Naciśnij przycisk SET i 1, 2, 3, 4 zależnie od tego, którą cyfrę kodu chcesz odczytać. Na przykład jeśli naciśniesz SET+1, po tym jak ustawiono TV i kod 0158 (dla tego przykładu), to po puszczeniu przycisków SET+1 kontrolka nie zaświeci się, ponieważ cyfra przedstawiająca tysiące wynosi 0. Wszystko co musisz zrobić, to liczyć. Po puszczeniu przycisków SET+2 kontrolka zamiga raz, aby wskazać, że cyfra przedstawiająca setki wynosi 1. Cyfra przedstawiająca dziesiątki wskazywana jest po puszczeniu przycisków SET+3, np. miga 5 razy dla cyfry 5 w 0158. Cyfra przedstawiająca jedności wskazywana jest po puszczeniu przycisków SET+4, np. miga 8 razy dla 0158. - *Prosimy o zanotowanie na nalepce kasety baterijnej znalezionej, używanego kodu potrzebnego do późniejszych zastosowań.*

Obsługa

Wasze urządzenia obsługujecie Państwo praktycznie tak samo, jak znacie to z oryginalnych pilotów, różnica polega jedynie na tym, że w tym przypadku należy przycisnąć przycisk TV lub DVB aby móc sterować wybranym urządzeniem. Ponieważ symbole UR Z2 mogą różnić się od tych z Waszego oryginalnego pilota, to musicie Państwo ewentualnie wypróbować wszystkie klawisze w celu znalezienia ich funkcji.

Funkcja głośności Punch-Through

Jeśli określony kod sterujący, np. DVB nie zawierają funkcji regulacji głośności oraz wyciszenia, wtedy UR Z2 przejmują automatycznie odpowiednie funkcje odbiornika telewizyjnego.

Dane techniczne

Baterie: 2x mignonogiwa, AA,UM3, R6

Zasięg: maks. 7 m

Nie dla urządzeń o 400 kHz



Firma Vivanco GmbH oświadcza, iż UR Z2 jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi ważnymi zarządzeniami wytycznych 2004/108/EG.



Utylizacja urządzenia

Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarczymi. W przypadku konieczności utylizacji użytkownik zobowiązany jest przekazać urządzenie do wyspecjalizowanego punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja umożliwia uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.



Baterie i akumulatory

Baterii i akumulatorów nie wolno utylizować wraz z odpadami komunalnymi. Konsumentom są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii w punktach ich zbiórek w celu zapewnienia ich prawidłowego, ekologicznego recyklingu. Proszę zwracać zużyte baterie w komunalnych punktach ich zbiórek lub w sklepach. Baterie i akumulatory proszę zwracać wyłącznie rozładowane.



Opakowanie wielokrotnego użytku. Nie należy wyrzucać go wraz z innymi odpadami gospodarczymi. Zaleca się postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

S

Universal TV- DVB Controller UR Z2



Innan du använder enheten, läs först säkerhetsföreskrifterna och den här bruksanvisningen noggrant. Endast på det viset kan du använda alla funktioner på ett säkert och tillförlitligt sätt. Förvara anvisningarna på ett säkert ställe och överlämna dem till eventuella efterföljande ägare.

Avsedd användning

Universella fjärrkontroller ersätter originalfjärrkontroller och andra elektroniska enheter. Enheten är avsedd att användas inom den privata sektorn och inte för kommersiellt bruk. All annan användning anses olämplig och kan även leda till skador av föremål eller personskador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning.



Säkerhet med batterier

Följ dessa anvisningar noga. Underlåtenhet med att följa dessa anvisningar kan leda till sakskada/ personskada och under vissa omständigheter även leda till att batteriet exploderar! Låt aldrig kontaktarna, t.ex. vid förvaring, kortslutas genom metall i omgivningen. Förvara aldrig batterierna någon längre tid i direkt solljus eller hetta. Kasta inte batterierna i öppen eld. Öppna aldrig ett batteri. Det finns inget underhållsbehov inuti batteriet. Byt alltid batterier till motsvarande batterier av samma tillverkare eller till batterier av tillverkaren rekommenderad typ. Ladda aldrig upp batterier som inte är återuppladdningsbara.

Inläggning av batterier

Öppna batteriluckan på baksidan av enheten, tryck tungan lätt nedåt och lägg in de båda alkaliska AA-batterierna. Se noga till att polariteten på batterierna blir densamma som på bilden i batterifacket (+=>+) och stäng sedan luckan försiktigt. – Var noga med att alltid använda batterier som är i fullgott skick.

Anpassning till en apparat, t.ex. TV eller en DVB Set Top Box (eller satellitmottagare/ kabeltuner) eller en annan apparat

För att du ska kunna styra dina apparater måste du ställa in fjärrkontrollen till dina apparater, så att den passar till resp. apparat. För detta ändamål har du två möjligheter, antingen direkt inmatning av styrkod eller kodsökning.

Direktinmatning av styrkod med hjälp av den medlevererade listan

Exempel: fjärrkontrollen ska ställas in för en Panasonic TV:

1. Av den bifogade listan framgår t ex koden för Panasonic, 0158. Var vänlig se till, att du valt korrekt lista för TV:n.
2. För att förbereda kodinmatningen ska du kort trycka på knapparna SET (inställning) och sedan på önskad apparatknapp, t.ex. TV tills den lilla lampan (lysdioden) lyser permanent.
3. Tryck därefter i tur och ordning på sifferknapparna (i exemplet: 0158).
4. Efter det att du matat in siffrorna slocknar lampan och fjärrkontrollen är redo för att styra din apparat.
5. Som avslutning ska du testa den inställda styrkoden genom att försöka manövrera din TV-apparat. Fungerar det inte eller inte riktigt, så får du försöka någon annan kod ur listan eller kodsökningen, se nedan. Inställningen av fjärrkontrollen för styrning av ytterligare apparater går till på samma sätt. Avsluta kodinmatningen genom att trycka på valfri apparatknapp.

Sökning av styrkod

Om du inte hittar ditt fabrikat i kodlistan eller ingen passande kod kan du utnyttja kodsökningen.

Manuell kodsökning

1. Slå på den apparat du avser att styra, så att programmet går.
2. För att förbereda kodsökningen ska du kort trycka på knapparna SET (inställning) och sedan på en apparatknapp t.ex. TV till dess att den lilla lampan (lysdioden) lyser med fastsken.
3. Rikta sedan fjärrkontrollen mot den apparat du vill styra.
4. Tryck en gång kort på SET. Den lilla lampan på knappen (lysdioden) blinkar.
5. Tryck upprepade gånger, ungefär en gång i sekunden, på TILL/FRÅN (apparatströmbrytaren) till dess apparaten, t ex din TV, reagerar. –Om apparaten har slagit från, så måste du åter slå på den för vidare sökning, t ex på själva apparaten eller med originalfjärrkontrollen. – Om apparaten reagerar, så kan du också prova med andra knappar, utan att avbryta sökningen. Om några knappar inte fungerar på rätt sätt, söker du helt enkelt vidare via TILL/ FRÅN. Om din apparat reagerar korrekt, ska du trycka på apparatknappen t ex TV för att därigenom avsluta sökningen. Den lilla lampan (lysdioden) slocknar. - UR Z2 fortsätter sökningen där, som du avbrutit sökningen. När kodlistans slut nåtts, slutar sökningen automatiskt. Då blinkar fjärrkontrollen flera gånger snabbt efter varandra. Den senast inmatade koden sparas. Sökningen avbryts efter ca 30 sekunder utan aktivitet.

Automatisk kodsökning

På några få sekunder finner din fjärrkontroll nästan automatiskt de rätta styrinställningarna:

1. Slå på apparaten, t.ex. visas ett programnummer på satsmottagarens display.
2. För att starta kodsökningen ska du trycka kort på den aktuella apparatknapp t.ex. TV
3. Håll sedan SET-knappen intryckt längre än 5 sekunder till dess den lilla lampan (lysdioden) blinkar.
4. Rikta sedan fjärrkontrollen mot den apparat, som ska styras, under det att fjärrkontrollen varje sekund sänder en annan TILL/ FRÅN-signal.
5. När din apparat reagerar, kan du trycka på vilken knapp som helst utom SET inom 1-2 sekunder, för att avsluta kodsökningen. – Om du har avslutat sökningen alltför sent, sök då vidare med den manuella kodsökningen, se ovan.
6. Som avslutning ska du testa den inställda styrkoden, genom att du t.ex. försöker styra din TV-apparat. Om den inte fungerar korrekt, så ska du försöka med kodsökningen en gång till. Den startar då med nästföljande kod. – Glöm inte att åter slå på din apparat t ex DVB, om du vill fortsätta sökningen.

Kodidentifikation

Du kan när som helst avläsa de inställda 4-siffriga koderna:

1. Tryck på knappen för den apparat, vars kod du vill avläsa, t ex TV.
2. Tryck på SET-knappen och 1,2,3,4, oberoende av vilken del av koden du vill läsa. Om du till exempel trycker på SET+1 efter TV och koden 0158 (i detta exempel) ställs in, kommer inte lampan att lysa efter aktivering av SET+1, för att visa att tusentalssiffran är 0. Du behöver bara räkna. Efter att SET+2 aktiverats, kommer lampan att blinka en gång för att visa att hundratalsiffran är 1. Tiootalssiffran visas efter aktivering av SET+3, dvs. den blinkar 5 gånger för siffran 5 i 158. Entalssiffran visas efter aktivering av SET+4, dvs. den blinkar 8 gånger för siffran 8 i 0158. - För senare bruk ber vi dig på dekaler i batterifacket notera de funna, använda styrkoderna.

Manövrering

Du manövrerar dina apparater praktiskt taget precis på samma sätt som du är van med från originalfjärrkontrollerna, du måste bara först trycka på en apparatknapp, TV, DVB osv., för att kunna styra önskad apparat. Eftersom symbolerna på UR Z2 kan skilja sig från symbolerna på originalfjärrkontrollerna, så måste du i vissa fall prova dig fram med alla knappar för att hitta funktionerna.

Volym-Punch-Through-funktion

När vissa styrkoder, t ex för DVB inte omfattar några volym- och ljudbortkopplingsfunktioner utnyttjar UR Z2 automatiskt motsvarande funktioner hos TV-apparaten.

Tekniska data

Batterier: 2 x AA-batterier

Räckvidd: max 7 m

Inte för 400 kHz-utrustning



Vivanco GmbH förklarar härmed att UR Z2 är i enlighet med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2004/108/EG .

**Skrotning av enheten**

Denna enhet får inte slängas i hushållsoporna. Vänligen lämna på en uppsamlingsplats för elektriska apparater i din kommun eller i ditt grannskap. Detta säkerställer att de förbrukade instrumenten tillvaratas såväl fackmannamässigt som ekonomiskt och att potentiella faror för miljön eller hälsorisker undviks.

**Batterier**

Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. De måste enligt lag återlämnas, så att de förstörs på ett miljömässigt sätt. Lämna gamla batterier till ett kommunalt uppsamlingsställe eller till återförsäljaren. Batterier får bara lämnas i urladdat tillstånd.



Förpackningen kan återanvändas. Vänligen kasta inte förpackningen i hushållsoporna och följ alla lokala skrotningsbestämmelser.



RUS

Universal TV- DVB Controller UR Z2

Перед началом использования Вашего прибора пожалуйста внимательно прочтите указания по технике безопасности и это руководство по эксплуатации. Только в этом случае Вы сможете уверенно и надежно пользоваться всеми его функциями. Сохраните руководство по эксплуатации и передайте возможному следующему владельцу.

Применение по назначению

Оригинальное дистанционное управление приборов бытовой электроники может заменяться универсальным дистанционным управлением и т.д.. Прибор предназначен для применения исключительно в домашних условиях и не должен использоваться в производственных целях. Любое другое применение считается применением не по назначению и может привести к материальному ущербу или телесным повреждениям. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате применения прибора не по назначению.

**Безопасность батареи**

Соблюдайте, пожалуйста, данное руководство и будьте внимательными. Пренебрежение к данным указаниям может привести к травмам/повреждениям и при особых обстоятельствах даже к взрыву батареи. Избегайте замыкания контактов, не храните совместно с металлическими предметами. Не бросайте батарею в огонь. Никогда не открывайте батарею. Внутри не содержатся части для обслуживания. Использовать батареи только одного и того же типа или рекомендованные от производителя аналогичные модели. Никогда не заряжайте батареи.

Вложить батареи

На задней стороне прибора открыть крышку гнезда для батарей, слегка надавить накладку вниз и вложить 2 щелочных AA-элемента. Обратите внимание на указанную полярность на батареях и в гнезде (+/-) и снова осторожно закройте гнездо. – Обратите пожалуйста внимание на то, чтобы всегда использовались только безупречные батареи.

Согласование с устройством, например, телевизором или DVB Set Top Box (или спутниковым приёмником/ кабельным блоком настройки) или другим устройством

Чтобы управлять Вашими приборами, Вам необходимо настроить пульт для дистанционного управления устройствами. Для этого имеются две возможности: непосредственный ввод управляющего кода или поиск кода.

Непосредственный ввод управляющего кода с помощью приложенного перечня


Пример: Настройка дистанционного управления телевизора фирмы Панасоник.

1. Из приложенного перечня выберите, напр., Панасоник-код 0158. Пожалуйста, убедитесь, что вы выбрали правильный список – телевизоры (TV).
2. Для подготовки ввода кода нажмите коротко на клавиши SET (настройка), а затем дополнительно на клавишу TV, пока лампочка (СИД) начнёт светиться непрерывным светом.
3. После этого нажимайте последовательно цифровые кнопки (напр., 0158).
4. После ввода цифр погасает лампочка и устройство дистанционного управления готово к управлению Вашим прибором.
5. В заключении проверьте настроенный управляющий код, напр., тем, что Вы попытаете управлять Вашим телевизором. Если это не функционирует или функционирует неправильно, то попробуйте использовать дальнейший код из перечня или поиск кода, смотри ниже. Настройка пульта для дистанционного управления другими устройствами происходит таким же образом. Вы закончите ввод кода нажатием любой приборной кнопки.

Поиск кода управления

Если Вы не найдёте Вашу марку в перечне кодов или не найдёте подходящий код, то используйте поиск кода.

Ручной поиск кода

1. Включите пожалуйста управляемый прибор. Программа выполняется.
2. Для подготовки поиска кода нажмите коротко клавиши SET (настройка), внизу справа, и затем требуемую кнопку прибора, например, TV, пока лампочка (СИД) начнет светиться непрерывно.
3. Затем направьте устройство дистанционного управления на управляемый прибор.
4. Один раз коротко нажать SET. Лампочка (СИД) мигает.
5. Повторно, приблизительно каждую секунду, нажмите ВКЛ./ОТКЛ.  (вкл./откл. прибор) до того, как Ваш прибор, например Ваш телевизор, не реагирует. Если прибор выключился, то Вам необходимо, напр., на приборе или с помощью оригинального устройства дистанционного управления снова включить его для дальнейшего поиска. – Если Ваш прибор реагирует, то Вы можете испробовать также и другие клавиши без оставления поиска. Если некоторые клавиши не функционируют правильно, то поиск следует просто продолжать с помощью ВКЛ./ОТКЛ. Если Ваш прибор реагирует правильно, то нажмите приборные напр., клавиши TV и прекратите таким образом поиск. Лампочка (LED) гаснет. - UR Z2 продолжает поиск там, где Вы прервали его.

Когда достигнут конец списка кодов, поиск автоматически прекращается. При этом ДУ несколько раз быстро мигает. Последний введенный код сохраняется. Через прибл. 30 сек. бездействия поиск прерывается.

Автоматический поиск кода

За несколько секунд Ваше дистанционное управление почти автоматически найдёт правильные управляющие настройки:

1. Включите пожалуйста управляемый прибор. Например, на индикаторе Вашего DVB появляется номер программы.
2. Для запуска поиска кода коротко нажмите желаемую приборную кнопку, например TV.
3. Затем нажмите кнопку SET более 5 секунд, пока лампочка (LED) не мигает.
4. Затем направьте устройство дистанционного управления на управляемый прибор, в то время как дистанционное управление каждую секунду посылает другой сигнал ВКЛЮТКЛ.
5. Если Ваш прибор реагирует, то нажмите в течение 1-2 секунд SET, чтобы закончить поиск кода. – Если Вы слишком поздно закончили поиск, то продолжайте пожалуйста дальше искать с помощью ручного поиска кода, смотри выше. 6 В заключении проверьте настроенный управляющий код, попробовав управлять, например, Вашим TV-прибором. Если он функционирует неправильно, то попробуйте поиск кода пожалуйста ещё один раз. Поиск кода запускается в таком случае следующим кодом. – Не забудьте Ваш прибор например TV, если Вы желаете продолжить поиск, повторно включить на приборе.

Идентификация кода

Вы можете в любое время прочитать установленный четырехзначное код:

1. Нажать клавишу на приборе, на котором Вы желаете прочитать код, напр., TV.
2. Нажмите кнопку SET и 1,2,3,4 независимо от того, какую часть кода Вы хотели бы считывать. К примеру, в случае нажатия комбинации SET+1 после TV и установления кода 0158 (как в данном примере), лампочка не загорается после прекращения ввода SET+1, что показывает, что число тысячных здесь равняется 0. Далее Вам необходимо лишь считать. После ввода SET+2 лампочка мигает один раз, что означает, что число сотых равняется 1. Вводом комбинации SET+3 определяется число десятков, например, лампочка мигает 5 раз для кода 0158. Число единиц задается вводом комбинации SET+4, например, лампочка мигает 8 раз для кода 0158. *Запишите найденные и использованные коды управления на наклейку ящика батарей для их использования в более поздний срок.*

Управление

Вы управляете практически Вашими приборами также, как Вам это знакомо с Вашими оригинальных устройств дистанционного управления. Разница заключается лишь в том, что Вам придётся, чтобы управлять желаемым прибором, нажать прежде всего на клавишу TV, DVB и т.д. Так как символы устройства UR Z2 отличаются от символов Ваших оригинальных устройств дистанционного управления, возможно, что для нахождения функции Вам потребуется испробовать все клавиши.

Громкость-Punch-Through-функция

В случае, если определённые коды управления, например, DVB, не содержат функций громкости или включения звукового сигнала, то UR Z2 автоматически использует соответствующие функции телевизора.

Технические данные

Батареи: 2x AA-элемента

Радиус действия: макс. 7 м

Не используется для приборов 400 кГц.



Настоящим Vivanco GmbH заявляет, что UR Z2 соответствует основным требованиям и другим значимым предписаниям Директивы 2004/108/EC.



Утилизация прибора

Этот прибор нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Пожалуйста, сдайте его в приемный пункт электроприборов Вашей общины или Вашего района города. Благодаря этому б/у приборы будут переработаны квалифицированно и рентабельно и это поможет избежать потенциальной опасности для окружающей среды и здоровья людей.



Батарея и аккумуляторы

Батареи и аккумуляторы запрещено выбрасывать в домашний мусор. Вы обязаны сдавать старые батареи с специальные точки приема или магазины. Этим вы соблюдаете правовое обязательство и сохраняете природу. Сдавать батареи и аккумуляторы только в разряженном состоянии.



Упаковку необходимо утилизировать для повторного использования. Пожалуйста, не выбрасывайте ее в бытовой мусор и действуйте в соответствии с местными предписаниями по утилизации.

TV Code

A.R.Systems	0005 0059 0069 0080 0099	Ardem	0005 0085 0099 0116 0138
Accent	0001 0005 0099	Arena	0005
Acer	0278	Aristona	0005 0099
Adcom	0112	Arthur Martin	0022
ADL	0218	ASA	0009 0014 0017 0018 0022
Admiral	0014 0015 0022 0044 0065		0057
	0075	Asberg	0005 0016 0099
Advent	0189	Asora	0001
Adyson	0034 0035	Astra	0005 0099
AEA	0005 0099	Asuka	0034 0035 0036 0044 0045
AEG	0105 0205 0243		0254
Agashi	0034 0035 0044	ATD	0132
AGB	0093	Atlantic	0005 0032 0034 0043 0050
Agef	0014		0099
Aiko	0001 0003 0005 0010 0027	Atori	0001
	0034 0035 0044 0063 0068	Auchan	0022
	0076 0099	Audiosonic	0001 0005 0020 0035 0036
Aim	0005 0010 0033 0069 0074		0044 0055 0067 0069 0085
	0080 0099 0105 0117 0132		0099 0138 0139 0173 0234
	0136 0154 0170		0035 0044 0067 0085
Aiwa	0133 0135 0240 0254 0256	Audioton	
	0258	Audioworld	0132
Akai	0001 0003 0005 0010 0022	Aumark	0008
	0026 0027 0033 0034 0035	Autovox	0014 0032 0035 0041 0058
	0036 0044 0063 0068 0070	AVP	0254 0256
	0076 0081 0082 0093 0095	AWA	0001 0002 0004 0005 0019
	0099 0104 0105 0115 0120		0021 0034 0035 0044 0069
	0127 0130 0138 0139 0145		0074 0099 0105 0280
	0151 0154 0176 0198 0226	Axxent	0001
	0228 0242 0256 0260	Axxon	0138
Akashi	0001 0186	B&D	0218
Akiba	0005 0036 0045 0080 0099	Baier	0189
Akira	0075 0154	Baird	0010 0011 0020 0028 0033
Akito	0005 0099		0035 0105 0211 0254 0288
Akura	0001 0005 0036 0044 0045	Bang & Olufsen	0014 0101
	0074 0099 0126 0138 0264	Barco	0022
Alaron	0034	Baseline	0223
Alba	0001 0004 0005 0022 0034	Basic Line	0001 0005 0022 0035 0036
	0036 0041 0061 0067 0068		0045 0056 0069 0080 0099
	0075 0078 0086 0099 0126		0126 0198
	0138 0198 0254 0256 0260	Bastide	0035
Alkos	0003	Bauer	0001 0044 0132 0136 0170
All-Tel	0188 0231	Baur	0001 0005 0027 0030 0058
Allorgan	0032 0035		0063 0092 0094 0097 0099
Allstar	0005 0099		0197 0240
Ambassador	0025	Bazin	0035
Amplivision	0035 0050 0067	Beaumark	0026
Amstrad	0001 0005 0025 0036 0044	Beko	0003 0005 0067 0075 0085
	0064 0068 0074 0076 0093		0099 0105 0138 0139 0171
	0099 0120 0198 0254 0264		0198
Anam	0001 0005 0099 0121	Belson	0209 0287
Anam National	0005 0099 0121	Bennett	0005 0099
Andersson	0204 0205	BenQ	0251
Anglo	0001 0044	Beon	0005 0075 0099
Anitech	0001 0005 0016 0044 0045	Berthen	0126
	0099	Best	0055 0067
Ansonic	0001 0005 0016 0017 0022	Bestar	0005 0067 0069 0099
	0041 0043 0049 0067 0069	Bestar-Daewoo	0069
	0073 0099 0126 0238 0254	Binatone	0035
Apollo	0081	Black Diamond	0099 0108 0154 0173
Arc en Ciel	0020		0174 0198 0205
Arcam	0034 0035	Black Panther	0016
		Black Star	0041

Black Strip	0003	Condor	0001 0005 0016 0022 0034
Blackway	0036 0045		0041 0044 0045 0050 0067
Blaupunkt	0004 0024 0027 0030 0031		0073 0075 0099
	0052 0053 0080 0094 0097	Conia	0155 0173 0174 0287
Blue Sky	0005 0036 0045 0071 0080	Conrac	0171
	0086 0099 0126 0138 0139	Conrad	0005 0099
	0198 0209 0254 0256 0257	Contec	0001 0002 0004 0005 0021
	0259 0279		0034 0044 0099
Blue Star	0045	Continental Edison	0020 0046 0086
Bondstec	0041	Cosmel	0001 0005 0055 0099
Boots	0001 0035	Crosley	0012 0013 0014 0022 0041
Bosch	0050 0052	Crown	0001 0005 0033 0056 0067
Boxlight	0148		0075 0085 0086 0099 0105
BPL	0005 0045 0099		0122 0127 0137 0138 0139
Brandt	0020 0046 0054 0100 0112	Crown	0198 0259
	0288	CS Electronics	0034 0036 0041
Brandt Electronique	0046 0054	CTC	0041
Brinkmann	0005 0075 0085 0099 0126	CTX	0251
	0271	Curtis Mathes	0008 0015 0023
Brionvega	0005 0014 0064 0099	Cybertron	0036
Britannia	0034 0035	Cytronix	0233
Brother	0044	D-Vision	0005 0099 0264
Bruns	0014 0085	D.Boss	0005
BSR	0022 0063	Daewoo	0001 0005 0034 0035 0036
BTC	0036		0069 0090 0099 0117 0125
Bush	0001 0004 0005 0022 0033		0132 0138 0182 0188 0189
	0035 0036 0044 0045 0058		0192 0201 0253 0256 0257
	0061 0063 0065 0068 0069		0277 0285
	0086 0099 0108 0109 0124	Dainichi	0034 0036
	0126 0132 0138 0162 0198	Daitsu	0274
	0222 0226 0228 0243 0252	Dansai	0001 0003 0004 0005 0033
	0254 0256 0258 0264 0271		0034 0035 0044 0099
Canton	0036	Dansette	0074
Capsonic	0044	Dantax	0067 0085 0105 0138 0139
Carad	0005 0099 0107 0126 0198		0256
Carena	0005 0080 0099	Datsura	0033
Carrefour	0004 0005 0009 0099	Davis	0148
Carver	0024	Dawa	0001 0005 0099
Cascade	0001 0005 0099	Daytek	0044 0127 0132 0136 0212
Casio	0005 0022 0058 0099 0254		0280
Cathay	0005 0099	Dayton	0212
CCE	0005 0035 0099	Daytron	0001 0005 0069 0099
Celestial	0172 0173 0174	de Graaf	0006 0022 0033 0065 0095
Centrex	0164 0176 0195	DEC	0166 0186 0195
Centrum	0198	Decca	0005 0010 0035 0093 0099
Centurion	0005 0099		0111 0201 0254 0256
Century	0014 0038 0041	Deitron	0005 0036 0069 0099
CGE	0012 0013 0022 0041 0067	Dell	0229
	0075 0254	Denko	0044
Cimline	0001 0036	Denver	0005 0099 0103 0105 0208
Cinex	0120 0243		0265
Citizen	0008	DER	0028
City	0001	Desmet	0001 0005 0014 0050 0099
Clarivox	0005 0009 0016 0075 0099	Diamant	0005 0099
Clatronic	0001 0005 0016 0035 0036	Diamond	0001 0034 0044 0068 0127
	0041 0044 0050 0067 0068		0130 0132 0169 0173 0175
	0099 0105 0120 0138 0205		0186 0196
	0254	DiBoss	0005 0099
Clayton	0198	Digatron	0005 0099
CMS	0034	Dighome	0204
CMS hightec	0035	Digiline	0005 0018 0099 0126
Cobolt	0195	DigiLogic	0005 0099
Combitech	0256	Digitex	0173
Concorde	0001	Digitor	0005 0099 0187 0193

Digivision	0063	Excel	0005 0099
DigiX	0192	Expert	0022 0032 0043
DiK	0005 0099	Exquisit	0005 0041 0099
Dixi	0001 0005 0014 0035 0041 0099	Fagor	0005 0099
DL	0005 0103 0164 0183 0188 0195	FairTec	0209
Domeos	0005 0126 0198	Family Life	0005 0099
Domland	0072	Fast	0286
Doric	0058	Fenner	0001 0069
Dream Vision	0248	Ferguson	0003 0005 0011 0017 0019 0020 0028 0038 0046 0054
DSE	0173 0187 0193 0243		0063 0078 0095 0099 0100 0112 0122 0198 0254 0256 0258 0288
DTS	0001	Fidelity	0005 0022 0028 0034 0044 0063 0065 0068 0074 0092 0099 0254 0255 0256
Dual	0005 0022 0035 0043 0058 0059 0072 0099 0115 0198 0201 0204 0254 0271 0288	Filsai	0035
Dumont	0009 0010 0014 0016 0017 0035 0254	Finlandia	0007 0010 0022 0033 0046 0057 0063 0065 0095 0288
Dunai	0022	Finlux	0005 0009 0010 0014 0016 0017 0018 0022 0035 0057 0073 0075 0081 0082 0088
Durabrand	0005 0099 0238 0265	Finlux	0093 0099 0105 0111 0113 0115 0138 0139 0171 0243
Dux	0005 0099	Firstline	0001 0005 0010 0016 0022 0033 0034 0035 0038 0041 0051 0058 0063 0069 0073 0099 0126 0138 0171 0198 0205 0209 0234 0257 0279
DVX	0195	Fisher	0004 0007 0010 0014 0017 0063 0067 0098
Dynatron	0005 0099	Flint	0005 0010 0036 0044 0080 0099 0107
e:max	0105	FNR	0016
Easy Living	0226 0228	Force	0204
Ecco	0132 0136 0161	Forgestone	0028
Edison-Minerva	0086	Formenti	0005 0014 0022 0034 0050 0085 0099
Eiki	0147	Formenti-Phoenix	0034 0050
Elbe	0005 0022 0027 0035 0036 0038 0043 0049 0063 0064 0067 0073 0077 0093 0099 0107 0114	Fortress	0014 0015
Elbe-Sharp	0093	Fraba	0005 0067 0099
Elicit	0014 0016 0022 0041 0093	Friac	0001 0005 0016 0067 0090 0099 0107 0123
Elektta	0001 0005 0044 0045 0099	Frontech	0001 0022 0035 0041 0044 0058 0065
Elfunk	0198 0213	Fuchsware	0164
ELG	0005 0099	Fujimaro	0188
Elin	0001 0005 0017 0018 0022 0034 0058 0063 0095 0099	Fujitsu	0001 0005 0010 0016 0022 0032 0035 0043 0059 0063 0099 0129 0185
Elite	0005 0036 0050 0099	Fujitsu General	0001 0022 0032 0035
Elman	0016	Fujitsu Siemens	0171 0205 0226 0228 0233
Elta	0001 0034 0044	Funai	0044 0074 0126 0240 0254 0186
Emco	0041	Furichi	0186
Emerson	0005 0009 0014 0022 0025 0026 0041 0045 0050 0051 0063 0067 0068 0085 0099 0126 0138 0254 0257 0045	Futronic	0044 0132 0166 0186
Emperor	0045	Future	0005 0099
Enzer	0130 0154 0161 0186	Galaxi	0005 0016 0022 0063 0099
Epson	0181 0200	Galaxis	0005 0016 0067 0075 0099
Erres	0005 0099	Galeria	0001
ESC	0005 0035 0099	GBC	0001 0022 0036 0065 0069
Estèle	0022	GE	0020 0026 0045 0046 0054 0100 0112 0147 0288
Etron	0000 0001 0005 0022 0099 0173		
Eurofeel	0035 0044		
EuroLine	0005		
Euroman	0005 0034 0035 0044 0067 0099		
Europa	0005 0099		
Europhon	0005 0016 0022 0034 0035 0041 0093 0099		
Evesham	0226 0228		
Evolution	0251		

Geant Casino	0022	Harsper	0188
GEC	0005 0010 0022 0035 0058 0063 0093 0099	Harwa	0161 0211 0231
Geloso	0001 0022 0041 0065 0069	Harwood	0001 0005 0074 0086 0099
General	0020 0046	Hauppauge	0005 0099
General Electric	0046 0288	HCM	0001 0005 0035 0036 0044 0045 0074 0075 0099
General Technic	0001	Hedzon	0005 0099
Genesis	0001 0005 0099	Hema	0001 0035
Genexxa	0001 0005 0022 0036 0074 0099	Hemmermann	0058
Gericom	0188 0192 0218 0233	Hicon	0233 0282
Giant	0001 0035	Hifivox	0020
Goldfunk	0126	Higashi	0034
Goldhand	0034	Highline	0005 0044 0099
Goldline	0055	Hikona	0036
GoldStar	0000 0001 0005 0006 0020 0022 0026 0034 0035 0041 0047 0063 0065 0067 0070 0080 0099 0105 0138 0139 0259	Hinari	0001 0004 0005 0022 0033 0036 0044 0061 0078 0086
Gooding	0086	Hisawa	0036 0045 0080 0107 0138 0256
Goodmans	0001 0003 0004 0005 0010 0035 0036 0044 0047 0054 0068 0069 0082 0086 0090 0093 0099 0100 0103 0114 0117 0125 0126 0138 0192	HiSense	0033 0132 0183 0186 0195 0279
Goodmans	0198 0204 0226 0228 0234 0252 0256 0257 0280 0288	Hit	0014
Gorenje	0067	Hitachi	0004 0005 0006 0010 0018 0019 0020 0022 0026 0029 0035 0037 0058 0062 0063 0065 0081 0082 0083 0088 0090 0092 0093 0095 0099 0102 0113 0117 0141 0150 0167 0190 0198 0199 0201 0204 0220 0239 0244 0254 0288
GPM	0036	Hitachi Fujian	0005 0019 0037 0099
Gradiente	0005 0024 0099 0122	Hitsu	0001 0036 0080 0107
Graetz	0005 0022 0056 0063 0068 0099 0138 0205	HMV	0014 0028
Gran Prix	0120	Höher	0138 0188 0205 0243
Granada	0004 0005 0007 0010 0019 0022 0033 0035 0037 0054 0056 0062 0065 0081 0093 0095 0099 0100 0266 0288	Home Electronics	0105
Granada	0001 0005 0022 0036 0045 0050 0069 0080 0099 0107 0126 0138 0139 0188 0192 0198 0209	Hornophon	0005 0099
Gronic	0016 0022 0035	Hoshai	0036 0045 0080
Grundig	0001 0004 0005 0009 0026 0027 0030 0067 0078 0086 0091 0094 0097 0099 0103 0114 0136 0149 0219 0234 0256 0258 0260 0280 0288	Huanyu	0034 0069
Grunkel	0205	Hugoson	0194 0218
H&B	0171	Hygashi	0034 0035
Haaz	0136	Hyper	0001 0034 0035 0041 0063
Haier	0044 0132	Hypersonic	0063
Halifax	0034 0035 0044	Hypson	0005 0035 0038 0044 0045 0080 0085 0099 0126 0138 0139 0198 0256 0259
Hammerstein	0008 0044	Hyundai	0005 0099 0132 0136 0154 0186 0188 0189 0223 0243 0285
Hampton	0034 0035	Iberia	0005 0099
Hanimex	0036 0256	ICE	0001 0005 0034 0035 0036 0044 0068 0099
Hanseatic	0001 0005 0014 0022 0035 0045 0049 0050 0058 0063 0067 0070 0072 0085 0090 0099 0112 0117 0125 0138 0171 0271	Ices	0034 0036
Hantarex	0001 0005 0016 0038 0093 0099 0177	Ict	0005 0099 0201
Hantor	0005 0099	iDEAL	0243
		IISONic	0280
		Iiyama	0194 0218
		Imperial	0005 0012 0013 0022 0041 0058 0063 0067 0073 0075 0099 0114
		Indiana	0005 0099
		Infocus	0148 0153 0206
		Ingelen	0022 0063 0086 0107 0138 0236

Ingersoll	0001	KIC	0035
Inno Hit	0001 0005 0010 0016 0035	Kingsley	0034
	0036 0041 0045 0047 0093	Kiota	0000
	0099 0205	Kiss	0168
Innovation	0005 0099 0271	Kiton	0005 0099 0126
Innowert	0188 0233	Kneissel	0005 0038 0043 0049 0064
Inotech	0161 0173		0067 0069 0073 0077 0090
Interactive	0005 0014 0020 0022 0052		0099 0107 0256
	0063 0067 0073 0092 0099	Kobra	0233 0282
Interbuy	0001 0005 0041 0044 0092	Kolster	0005 0016 0036 0041 0058
	0099		0099
Interfunk	0005 0014 0020 0022 0031	Konichi	0001
	0041 0052 0058 0063 0067	Konka	0005 0036 0068 0075 0099
	0092 0099		0103 0105 0118 0138 0155
Internal	0005 0069 0090 0099 0257		0163 0287
International	0034	Kontakt	0086
Intervision	0001 0005 0016 0022 0035	Korpel	0005 0099
	0036 0041 0044 0045 0067	Korting	0014 0050 0067
	0068 0070 0072 0080 0085	Kosmos	0005 0099
	0086 0099 0271	Kotron	0044 0074 0252
Irradio	0001 0005 0036 0041 0047	Koyoda	0001
	0068 0099	Kraking	0038
Isukai	0005 0036 0045 0080 0099	KTV	0035
ITC	0035 0050	Kuba	0022 0058
ITS	0001 0005 0034 0036 0044	Kuba Electronic	0022 0058
	0045 0068 0099	Kyoshu	0044 0074 0075
ITT	0022 0028 0033 0056 0057	Kyoto	0022 0034 0035
	0058 0063 0081 0082 0095	L&S Electronic	0138 0188
	0107	LaSAT	0067 0085
ITT Nokia	0022 0033 0056 0057 0058	Lavis	0005 0022 0198
	0063 0065 0081 0082 0095	Leader	0001
	0105 0107 0115	Lecson	0005 0099
ITV	0005 0041 0044 0069 0099	Legend	0001 0055
JDV	0264	Lemair	0073
Jean	0004	Lenco	0001 0005 0017 0022 0069
JEC	0003		0099 0103 0142 0198
Jinxing	0183	Lenoir	0001
JMB	0005 0069 0078 0090 0099	Lesa	0041
	0117 0256	Levis Austria	0005 0099
JNC	0189	Lexsor	0211
Jocel	0137	Leyco	0005 0010 0044 0099
Jubilee	0099	LG	0000 0001 0005 0020 0022
JVC	0004 0015 0028 0036 0068		0026 0034 0035 0041 0047
	0075 0105 0121 0122 0129		0063 0067 0070 0099 0105
	0146		0132 0138 0139 0177 0202
Kaisui	0001 0005 0034 0035 0036		0203 0209 0245 0259 0273
	0045 0080 0099		0276 0281
Kambrook	0070	Liesen & Tter	0005 0052 0099
Kamp	0034	Liesenkotter	0005 0052 0053 0099
Kapsch	0017 0022 0032 0043 0063	Lifetec	0001 0005 0036 0044 0069
Karcher	0005 0016 0022 0044 0045		0092 0099 0123 0126 0129
	0067 0099 0105 0107 0138	Lifetec	0138 0198 0201 0226 0228
	0162 0243		0271
Kathrein	0005 0099	Lloyd's	0000 0001
Kawa	0068	Lodos	0198 0204
Kawasho	0034	Loewe	0005 0014 0049 0064 0067
KB Aristocrat	0022		0092 0093 0099 0116 0123
Kendo	0005 0016 0022 0041 0064		0165
	0065 0067 0070 0073 0085	Logik	0000 0001 0002 0008 0028
	0092 0099 0107 0120 0198		0044 0068 0132 0161 0192
	0238 0271		0198 0218
Kennedy	0022 0032 0077	Logix	0126 0271
Kennex	0198	Luker	0264
Kenwood	0018		

Luma	0001 0005 0022 0032 0043 0064 0065 0069 0073 0099	MGA	0005 0017 0026 0036 0099
Lumatron	0005 0011 0022 0032 0035 0043 0044 0063 0064 0065 0099	Micromaxx	0005 0099 0114 0126 0171 0198
Lux May	0001 0005 0099	Microstar	0171
Luxor	0022 0029 0033 0035 0047 0057 0058 0062 0063 0065 0081 0082 0088 0095 0115 0198 0205	MicroTEK	0044 0132 0136 0173 0186
LXI	0026	Mikomi	0150 0204 0205
Madison	0005 0099	Minato	0005 0099
Magnadyne	0014 0016 0022 0041 0093	Minerva	0009 0019 0027 0030 0086 0093 0094 0097
Magnafon	0011 0016 0034 0093	Minoka	0005 0074 0099
Magnavox	0004 0005 0099 0164	Mirror	0252
Magnum	0005 0099 0120 0138 0139 0232	Mistral Electronics	0028
Mandor	0044	Mitsubishi	0004 0005 0014 0015 0019 0026 0028 0033 0092 0094 0099 0198 0259
Manesth	0003 0005 0022 0035 0044 0050 0065 0099	Mitsuri General	0022
Manhattan	0005 0022 0099 0126 0162 0189 0198 0274	Mivar	0034 0035 0047 0048 0049 0067 0093 0106
Maqma	0233	Monaco	0001
Marantz	0005 0074 0099	Morgan's	0005 0099
Marelli	0014	Motorola	0015
Mark	0001 0005 0034 0035 0069 0099 0138 0139	MTC	0008 0022 0034 0058 0063 0067 0092
Master's	0005 0090	MTlogic	0138 0234
Masuda	0001 0005 0035 0036 0044 0068 0099	Multibroadcast	0028
Matsui	0001 0002 0003 0004 0005 0007 0010 0022 0025 0027 0030 0033 0035 0054 0058 0061 0065 0068 0076 0078 0080 0086 0093 0099 0113 0138 0192 0198 0256 0258	Multistandard	0016
Matsushita	0121	Multitec	0005 0085 0099 0126 0198 0243 0264
Matsuviama	0103	Multitech	0001 0005 0016 0034 0035 0041 0044 0058 0065 0067 0085 0099
Maxam	0044	Murphy	0010 0017 0022 0034
Maxdorf	0044 0132 0136 0161	Musikland	0005 0036 0041 0099
Maxim	0243 0264	MyCom	0026 0280
MCE	0001	Myryad	0005 0099
Mediator	0005 0099	NAD	0022 0023 0026 0063
Medion	0005 0040 0092 0099 0126 0132 0138 0171 0192 0198 0201 0226 0228 0232 0238 0243 0252 0256 0258 0271	Naiko	0005 0099 0105 0264
Megas	0107	Nakimura	0005 0069 0099
Megatron	0026	Naonis	0022 0065
MEI	0005 0099 0198	Narita	0264
Meletronic	0001 0005 0017 0018 0020 0022 0027 0030 0034 0035 0041 0046 0057 0058 0063 0069 0073 0082 0088 0092 0099 0117 0125 0138 0288	NAT	0266
Memorex	0001 0008 0026 0121	National	0266
Memphis	0001 0010 0055	NEC	0001 0002 0004 0005 0024 0035 0040 0050 0069 0080 0090 0099 0103 0122 0125 0134 0135 0158 0207 0248 0275
Mercury	0000 0001 0005 0008 0044 0099 0132 0136	Neckermann	0005 0014 0022 0027 0031 0035 0041 0050 0052 0058 0065 0067 0073 0075 0092 0097 0099 0197 0240
Merritt	0022 0063 0095	NEI	0005 0022 0055 0068 0099 0198
Metz	0005 0014 0027 0030 0066 0071 0079 0094 0097 0099 0103 0126 0152 0198 0205 0284	Neovia	0188 0189 0280
		Nesco	0041 0256
		Netsat	0005 0099
		Network	0055
		Neufunk	0001 0005 0036 0045 0099 0107 0138
		New Tech	0001 0005 0035 0099 0288
		New World	0036
		Nfren	0168
		Nicamagic	0034

Nikkai	0001 0003 0004 0005 0010 0034 0035 0036 0044 0055 0099	Palladium	0005 0014 0022 0027 0031 0035 0041 0052 0058 0065 0067 0073 0075 0097 0099 0114 0123 0138 0197 0201 0240 0271
Nikkei	0138	Palsonic	0000 0005 0035 0036 0044 0070 0074 0075 0099 0132 0161 0162 0163 0211 0231 0001 0005 0034 0035 0041 0044 0099
Nikko	0026	Panama	0000
Nishi	0084	Panama	0000 0005 0008 0019 0022 0026 0063 0066 0093 0095 0099 0121 0158 0184 0185 0235 0246 0266
Noblisko	0009 0016 0034	Panashiba	0000
Nogamatic	0020	Panasonic	0000 0005 0008 0019 0022 0026 0063 0066 0093 0095 0099 0121 0158 0184 0185 0235 0246 0266
Nokia	0020 0022 0033 0050 0056 0057 0058 0063 0069 0081 0082 0088 0095 0105 0107 0115	Panavision	0005 0073 0099
Nordic	0035	Papouw	0005 0099
Nordmende	0005 0020 0022 0030 0046 0054 0099 0100 0138 0195 0226 0228 0288	Pathe Cinema	0022 0034 0038 0049 0050 0058 0067
Norfolk	0022	Pathe Marconi	0020
Normerel	0005 0099	Pausa	0001
Novak	0005 0099	Perdio	0005 0010 0022 0034 0045 0050 0099
Novatronic	0005 0018 0069 0099	Perfekt	0005 0099
NU-TEC	0005 0080 0099 0132 0173 0174	Philco	0005 0012 0013 0014 0022 0041 0067 0075 0099 0271
Nurnberg	0022 0063	Philex	0022 0028
Oceanic	0022 0033 0063 0081 0082 0095	Philharmonic	0035
Odeon	0044	Philips	0001 0005 0014 0027 0028 0031 0038 0063 0069 0097 0099 0142 0143 0159 0224 0251 0288
Okano	0001 0005 0010 0044 0067 0099	Phocus	0138 0232 0234
Olidata	0280	Phoenix	0005 0010 0014 0022 0034 0050 0067 0085 0099
Omega	0044	Phonola	0005 0014 0028 0034 0099
Omni	0132 0164 0176 0195	Pilot	0005 0099 0136 0137
Onn	0204	Pioneer	0002 0005 0020 0022 0023 0024 0046 0063 0067 0085 0092 0099 0128 0157 0272 0288
Onwa	0016 0036 0068 0076 0104	Pionier	0067 0085
Opera	0005 0099	Plantron	0001 0005 0044 0099
Optimus	0023 0121	Playsonic	0005 0035 0056 0138 0139 0158
Optonica	0015	Plus	0009 0012 0013 0014 0016 0020 0022 0032 0038 0063 0094
Orbit	0005 0099	Policom	0005 0012 0013 0014 0022 0034 0069 0257
Orcom	0283	Powerpoint	0005 0086 0099 0132
Orion	0001 0002 0005 0016 0025 0044 0050 0051 0061 0074 0078 0093 0099 0123 0138 0192 0211 0256 0258 0263	Prandoni-Prince	0041 0063 0065 0093 0035
Orline	0005 0036 0099	Precision	0001 0044
Ormond	0005 0099 0126 0198	Premier	0186
Orsowe	0093	President	0001 0044 0074 0231
Osaki	0005 0010 0035 0036 0044 0061 0069 0074 0099 0005 0047 0099	Prima	0132
Osio	0036	Prinsson	0198
Oso	0036	Prinz	0010 0029 0058 0063
Osume	0004 0005 0010 0021 0036 0099	Profex	0001 0022 0063 0065 0001
Otto Versand	0001 0004 0005 0015 0020 0027 0030 0035 0041 0045 0050 0058 0063 0092 0093 0094 0097 0099 0197 0240 0266 0271 0288	Profi	0005 0016 0099
Otto Versand	0001 0004 0005 0015 0020 0027 0030 0035 0041 0045 0050 0058 0063 0092 0093 0094 0097 0099 0197 0240 0266 0271 0288	Profitronic	0005 0016 0099
Pace	0256		
Pacific	0005 0078 0099 0138 0198 0201		
Pael	0034		

Proline	0005 0010 0051 0073 0099 0111 0112 0114 0117 0280	Rukopir	0005 0099
Prosonic	0005 0034 0035 0067 0068 0069 0099 0126 0138	S-Media	0218
Protech	0001 0005 0016 0022 0035 0041 0044 0045 0055 0058 0075 0085 0099 0126 0198	Saba	0014 0020 0022 0046 0054 0063 0089 0093 0095 0100 0112 0121 0138 0288 0038
Proton	0026	Saccs	0045 0080 0107 0110 0178
Provision	0005 0090 0099 0138 0198	Sagem	0001 0002 0022 0025 0035 0044 0069 0093 0117
PVision	0189 0209	Saisho	0005 0099 0126 0137 0198
Pye	0005 0014 0058 0069 0074 0097 0099	Saivod	0205 0264
Pymi	0001	Sakai	0022
Quadral	0036	Sakyno	0080
Quasar	0001 0041 0121 0188	Salora	0022 0029 0033 0047 0056 0058 0062 0063 0065 0082 0093 0095 0111 0115
Quelle	0001 0002 0004 0005 0009 0012 0013 0017 0018 0020 0021 0027 0030 0031 0035 0041 0044 0047 0052 0053 0057 0058 0063 0092 0094 0097 0099 0126 0197 0198 0240	Salsa	0054
Questa	0004	Sambers	0016 0093
R-Line	0005 0022 0099	Samsung	0001 0005 0008 0010 0015 0022 0026 0033 0034 0035 0044 0047 0067 0084 0099 0103 0110 0112 0119 0221 0227 0271
Radialva	0005 0020 0022 0036 0046 0055 0099	Sandra	0034 0035
Radiola	0005 0035 0099	Sanela	0038
Radiomarelli	0005 0014 0041 0093 0099	Sansui	0005 0068 0080 0099 0104 0123 0136 0144 0145 0154 0176 0187 0193
RadioShack	0005 0026 0099	Santon	0001
Radiotone	0001 0005 0044 0067 0074 0075 0099 0120 0126 0198 0009	Sanyo	0001 0002 0004 0005 0007 0010 0017 0019 0021 0022 0024 0033 0034 0035 0049 0056 0067 0085 0098 0099 0134 0142 0147 0198 0213 0005 0099
Rank	0009	Save	0005 0099
Rank Arena	0004 0021 0104 0154	Saville	0256
RBM	0009	SBR	0005 0028 0099
RCA	0015 0054 0100 0112 0154 0175 0288	Schaub Lorenz	0058 0063 0069 0085 0095 0105 0138 0209
Realistic	0026	Schneider	0005 0009 0022 0035 0036 0041 0043 0058 0059 0063 0068 0072 0099 0120 0126 0138 0198 0201 0256 0257 0258 0264 0271 0288 0022
Recor	0005 0075 0099	Scotland	0022
Rectiligne	0005 0099	Scott	0026 0208
Rediffusion	0004 0057 0063 0095	Sears	0026
Redstar	0005 0099	Seaway	0117
Reflex	0005 0099 0126 0198	Seelver	0005 0099 0198
Relisys	0188 0189 0190 0191 0212 0214 0215 0216 0217 0230 0233	SEG	0001 0004 0005 0016 0022 0034 0035 0036 0041 0044 0058 0064 0086 0099 0117 0126 0138 0198 0205 0236 0238 0257 0286
Reoc	0117 0138 0257	SEI	0005 0014 0016 0022 0025 0032 0058 0093 0099 0197 0240
Revov	0005 0067 0099	Sei-Sinudyne	0005 0014 0016 0032 0093 0099 0197 0240
Rex	0022 0032 0041 0043 0044 0065 0073	Seleco	0004 0022 0032 0043 0044 0057 0064 0065 0068 0073 0077
RFT	0005 0010 0014 0044 0049 0067 0085 0099	Sencora	0001
Rhapsody	0034	Sentra	0001 0003 0036 0058
Ricoh	0005 0099		
Rinex	0044 0075 0132 0136 0161		
Roadstar	0001 0005 0036 0044 0045 0075 0099 0126 0138 0198 0208 0236 0252 0258		
Robotron	0014		
Rodex	0005 0099		
Rover	0004 0190		
Rowa	0001 0005 0034 0035 0044 0099 0103 0132 0136 0137 0075 0105 0175		
Royal	0075 0105 0175		
Royal Lux	0054 0067 0074		

Serino	0015 0034 0080 0107	Stenway	0036 0045
Shanghai	0183	Stern	0022 0032 0043 0044 0065
Sharp	0004 0015 0021 0028 0031		0073 0077
	0042 0087 0093 0122 0157	Stevison	0243 0264
	0205 0210 0237	Strato	0001 0005 0044 0099
Shintoshi	0005 0099	Strong	0005 0099 0198 0204 0205
Shivaki	0005 0026 0069 0078 0099	Stylandia	0035
Show	0001 0005 0010 0044 0075	Sunic Line	0005 0099
	0132 0136	Sunkai	0005 0036 0051 0061 0080
Siarem	0014 0016 0022 0093	Sunkai	0086 0099 0107 0188
Siemens	0005 0021 0027 0030 0031	Sunstar	0001 0005 0044 0068 0099
	0052 0053 0063 0094 0097	Sunwatt	0080
	0099	Sunwood	0001 0005 0099
Siera	0005 0099 0103	Superla	0034 0035 0093
Siesta	0067	Supersonic	0001 0033 0044 0080 0099
Silva	0005 0034 0063 0099 0120		0132 0170
Silva Schneider	0243	SuperTech	0001 0005 0034 0036 0099
Silver	0004 0005 0022 0063 0080	Supervision	0044 0132
	0099 0139	Supra	0001 0005 0026 0069
SilverCrest	0005 0099 0198	Susumu	0036 0046 0054
Singer	0001 0005 0014 0016 0022	Sutron	0001
	0041 0054 0077 0099 0242	SVA	0044 0080 0132 0170
Sinotec	0075 0105 0132 0161	Svasa	0033 0044 0132 0136 0170
Sinudyne	0005 0014 0016 0022 0025	Swissline	0041
	0032 0058 0063 0093 0099	Swisstec	0188 0192 0283
	0105 0197 0240 0256	Sydney	0034 0035
Skantic	0062	Symphonic	0254
Sky	0005 0026 0045 0099 0192	Syline	0005 0099
	0283	Sytong	0034
Skymaster	0018	T+A	0079
Skysonic	0130 0154	Tandberg	0020 0022 0055 0063 0064
Sliding	0168 0188 0192		0066 0073
SLX	0126	Tandy	0010 0015 0022 0035 0036
Smaragd	0086		0041
Soemtron	0188 0233	Tashiko	0004 0022 0024 0034 0035
Sogera	0050		0065
Solavox	0005 0010 0022 0063 0095	Tatung	0002 0005 0010 0035 0093
	0099		0099 0111 0113 0209 0226
Sonawa	0036		0228 0243 0251 0256
Sonber	0016	TCM	0138 0171 0232
Soniko	0005 0099	Teac	0001 0005 0024 0026 0035
Soniq	0233 0282		0044 0045 0058 0074 0075
Sonitron	0033 0035 0056 0067		0080 0092 0099 0126 0132
Sonneclair	0005 0099		0136 0137 0138 0142 0156
Sonoko	0001 0005 0035 0044 0045		0198 0204 0238 0250 0257
	0099	TEC	0262
Sonorol	0022 0033 0045 0063 0095		0001 0005 0022 0035 0041
	0197 0240		0043 0054 0055 0063 0099
Sontec	0001 0005 0067 0099	Tech Line	0005 0099 0126 0205 0238
Sony	0002 0004 0005 0012 0015	Tech Lux	0208
	0016 0021 0024 0060 0099	Technica	0036
	0180 0197 0240 0247 0249	Technema	0050
Sound & Vision	0005 0016 0036 0069	Technica	0264
	0099	Technics	0121
Soundesign	0026	TechniSat	0005 0022 0099 0123 0274
Soundwave	0005 0050 0075 0099 0139	Technisson	0138 0232
Soyea	0161	Technol Ace	0034 0044 0069 0117 0132
Spectra	0001	Technosonic	0005 0090 0099 0192
Ssangyong	0001	Techwood	0205
Staksonic	0001	Techmagen	0099
Standard	0001 0005 0035 0036 0050	Tedelex	0001 0005 0033 0035 0075
	0069 0099 0198		0099 0103 0105 0132 0136
Starlite	0001 0005 0022 0044 0074		0195 0242
	0099	Teiron	0001

Tek	0001 0005 0132 0173	Toshiba	0001 0003 0004 0005 0008
Teknika	0008		0009 0016 0020 0027 0030
Tele System	0189		0035 0039 0091 0096 0110
Teleavia	0020 0046 0288		0121 0132 0138 0140 0148
Telecor	0005 0022 0035 0036 0043		0179 0205 0206 0232 0241
	0072 0099		0243 0248 0256 0258 0260
Telefunken	0005 0011 0012 0013 0020		0261 0273
	0046 0054 0057 0085 0089	Towada	0016 0035 0058
	0099 0100 0103 0112 0132	Toyoda	0001 0044 0068
	0137 0138 0155 0164 0172	Trakton	0001 0035 0044
	0173 0174 0195 0196 0222	TRANS-continentals	0005 0035 0085
	0243 0283 0288		0099 0111 0126 0188 0198
Telefusion	0005 0099	Transonic	0001 0005 0044 0075 0080
Telegazi	0005 0022 0036 0043 0044		0092 0099 0103 0132 0137
	0099	Transtec	0034
Telemeister	0005 0050 0099	Triad	0001 0005 0036 0099
Telesonic	0005 0099	Trical	0021
Telestar	0001 0005 0074 0099	Trident	0035 0093
Teletech	0001 0005 0041 0055 0099	Tristar	0028 0036 0044
	0126 0198	Triumph	0005 0025 0057 0093 0099
Teleton	0004 0022 0032 0035 0043	Tsoschi	0045
	0058 0065	TVTEXT 95	0099
Televideon	0022 0034 0050	Uher	0005 0032 0043 0050 0067
Televiow	0005 0099		0069 0075 0082 0085 0099
Telexa	0016	Ultravox	0005 0014 0016 0022 0034
Tempest	0001 0005 0044 0099		0041 0069 0099
Tennessee	0005 0099	Unic Line	0005 0058 0080 0081 0099
Tensai	0001 0005 0017 0018 0022	United	0005 0099 0103 0138 0139
	0035 0036 0041 0050 0068		0198 0256 0258 0264
	0069 0070 0099 0139 0198	Universal	0005 0099 0138
	0001 0050	Universum	0001 0002 0004 0005 0009
Tenson	0005		0012 0013 0017 0018 0020
Tesla	0005 0099 0120 0126 0138		0021 0022 0024 0025 0030
Tevion	0171 0188 0198 0201 0226		0031 0035 0041 0044 0047
	0228 0232 0233 0243 0271		0052 0053 0055 0057 0058
	0287		0063 0064 0067 0073 0075
Textet	0001 0034 0035 0036 0069		0081 0082 0088 0092 0094
Thomas	0254		0097 0099 0110 0115 0126
Thomson	0005 0020 0034 0046 0050		0197 0198 0204 0205 0236
	0054 0058 0099 0100 0112		0238 0240 0286
	0288	Univox	0005 0014 0022 0038 0055
Thorn	0002 0003 0004 0005 0007		0099
	0009 0010 0011 0012 0013	Utax	0022
	0017 0019 0020 0028 0037	V7 Videoseven	0026 0192 0218 0250 0280
	0038 0054 0062 0063 0069	Vestel	0005 0022 0035 0099 0126
Thorn	0090 0092 0094 0096 0099		0198 0205
	0197 0240 0288	Vexa	0001 0005 0099
Thorn-Ferguson	0003 0011 0017 0019	Victor	0122
	0020 0028 0038 0054 0063	Videologic	0034 0036
	0090	Videologique	0034 0035 0036
Tiny	0211 0231	Videosat	0041
Tiny Digital	0124	VideoSystem	0005 0099
TMK	0025 0026	Videotechnic	0034 0035 0050 0069
Tobishi	0036	Videoton	0022 0062
Tokai	0001 0005 0010 0022 0035	Vidikron	0016 0147
	0055 0069 0099 0126 0198	Vidtech	0004 0026
Tokaido	0198	Viewpia	0189
Tokyo	0003 0034	ViewSonic	0250
Tomashi	0036 0045	Viper	0055
Tongtel	0103 0164	Visiola	0034
Top Show	0001 0044 0075 0132 0136	Vision	0005 0035 0044 0050 0099
	0161	Vistar	0032 0063
Topline	0126 0198	Vortec	0005 0099

Voxson	0005 0014 0022 0026 0065 0075 0099	Windy Sam	0099
Waltham	0005 0020 0022 0035 0046 0062 0075 0078 0099 0126 0198	Wintel	0138
Watson	0001 0005 0022 0036 0050 0052 0072 0099 0126 0198 0226 0228 0238 0256 0271 0280	World-of-Vision	0188 0190 0192 0194 0218 0232 0233 0007 0080
Watt Radio	0016 0022 0034 0058	Worldview	0209
Wega	0004 0005 0014 0099	X-View	0117
Wegavox	0001 0005 0099	Xenius	0132 0186
Welttech	0138	XLogic	0211 0218 0222
Weltblick	0005 0035 0050 0099	Xoro	0005 0099
Weltstar	0198	Xrypton	0121 0167 0244
Weston	0005 0099	Yamaha	0005 0035 0036 0045 0080 0099
Wharfedale	0005 0099 0132 0136 0186 0187 0195 0196 0243 0265 0271	Yamishi	0005 0099
White Westinghouse	0005 0034 0050 0055 0099 0257	Yokan	0001 0005 0034 0035 0036 0041 0044 0056 0067 0099
Windsor	0126 0198	Yoko	0036
Windstar	0045 0055	Yorx	0175
		Yoshita	0038
		Zanela	0032 0035 0065
		Zanussi	0257
		Zenith	0056
		Zenor	0256
		ZX	

DBV Code

@sat	0702	Boca	0603 0627 0682 0718 0743
@Sky	0713		0856
ABSat	0625 0627 0709 0856	Boston	0603 0625
ADB	0623 0690 0719 07260746	Brainwave	0624 0676 0782
	0815 0829 0857	British Sky Broadcasting	0636 0668
Adcom	0608	British Telecom	0832
ADT	0619	Broco	0627 0856
AGS	0625	BSkyB	0636 0668 0833 0870
Akai	0608	BT	0625 0701 0834 0800
Alba	0627 0697 0756 0779 0856	BT Satalite	0835
	0883	BT Vision	0836
Allsat	0608 0646 0648	Bubu Sat	0627 0856
Allsonic	0851	Bush	0616 0623 0697 0740 0744
Alltech	0627 0856		0782 0868 0878 0883
Allvision	0682	Canal Digital	0606 0637 0649 0739 0770
Alpha	0608		0887
Amitronica	0627 0856	Canal+	0612 0637 0887
Ampere	0603	Canal Plus	0803
Amstrad	0603 0615 0627 06360639	CanalSatellite	0612 0637 0714 0887
	0642 0661 0668 08560814	CCE	0615
Anglo	0627 0856	Centrex	0751
Ankaro	0627 0693 0851 0856 1279	CGV	0723 0759
AntSat	0646 0653	Cherokee	0625 0709
Apollo	0756	Chesley	0751
Apro	0782	Chess	0601 0627 0654 0713 0772
Arcon	0603 0635 0648 0651 0672		0856
	0693	Chili	0876
Armstrong	0608	CityCom	0613 0618 0633 0651 0669
Arnion	0702	CityCom	0682 0752
ASA	0613	Clatronic	0723
Asat	0608	Clemens Kamphus	0635
ASCI	0601 0713 0738	Colombia	0603
ASLF	0627 0856	Columbia	0603
AssCom	0637	Comag	0603 0682 0718 0722 0723
Astacom	0625		0762 0866
Aston	0605 0691 0858	Comcrypt	0803
Astra	0627 0856	Condor	0851 0874
Astratec	0878	Conia	0873
Astro	0604 0607 0608 0612 0624	Connexions	0851
	0655 0656 0661	Conrad	0603 0620 0851
Atlantic Telephone	0712	Contec	0852
Audioline	0730	Continental Edison	0873
Auna	0815 0829	Coship	0736
Aurora	0623 0641 0712 0732	Crown	0697
Austar	0617 0623 0639 0641 0667	Cryptovision	0756
	0669 0690 0802 0851	Cyrus	0608
Axiel	0625	D-box	0629 0662 0837
Axil	0736 0779 1659	Daewoo	0627 0660 0701 0856 0878
Axis	0635 0660 0851	Darty box	0838
B@ytronic	0613 0722	Delfa	0639
Bauchhage	0711	Deltasat	0651
Beko	0756	DGTEC	0684 0864 0867
Bentley Walker	0646	Digatron	0700
Belgacom TV	0830	Digenius	0613 0665
Best	0851	DigiFusion	0763 0775 0868
Big Sat	0736	Dighome	0697
Birmingham cable		Dignet	0751
Communications	0831	Digipro	0659
Black Diamond	0697	DigiQuest	0639 0702 0736
Blaupunkt	0607	DigiSat	0682
Blue Sky	0627 0856	Digisky	0736
Blue Star	0693	Digital+	0887

DigitAlb	0751	Fugionkyo	0602 0659
DigitAll World	0681	Galaxis	0635 0637 0639 0641 0657
DigiTurk	0652		0660 0669 0754 0851
DiPro	0719 0726 0751 0865	Gardiner	0633
Discovery	0625 0834	Garnet	0651
Distratel	0672 0696 0875	GbSAT	0676
Distrisat	0608	Gecco	0692 0722
DMT	0651	General Instrument	0800 0802
DNT	0608	General Satellite	0669
Dream Multimedia	0683 0733 0749 0774	GF	0635 0648
	0777 0778	Globo	0687 0713 0722 0730 0743
DSE	0863		0772
DStv	0623 0641	GOD Digital	0608
Dune	0851	Gold Box	0612 0637
Durabrand	0697	Gold Vision	0646 0867
Echostar	0606 0622 0627 0637 0671	Golden Channel	0812
	0709 0721 0726 0739 0745	Golden Interstar	0696
	0856	GoldStar	0852
Einhell	0603 0627	Goodmans	0697 0756 0764
Elap	0621 0625 0627 0759 0768	Gradiente	0857
	0856 0858	Granada	0756
Electron	0693	Grundig	0607 0615 0630 0636 0637
Elsat	0627 0856		0641 0697 0698 0710
Elta	0608 0779	H&B	0751
Emme Esse	0729 0851	Handan	0770
eMTech	0676	Hanseatic	0655 0656
Energy Sistem	0867	Hänsel & Gretel	0603
Engel	0627 0646 0687 0856	Hauppauge	0700 0782
EP Sat	0756	HB	0676
Erastar	0766	HDT	0644 0664
Eurieult	0642	HE@D	0693
Eurocrypt	0756	Hewlett Packard	0793
EuroLine	0687	Hills	0682
Europa	0608 0639	Hirschmann	0602 0607 0613 0620 0625
Europhon	0603 0613		0642 0654 0660 0661 0682
Eurosat	0759		0722 0851
Eurosky	0132 0299 0601 0603 0613	Hitachi	0697 0756
	0850 0851	HNE	0603 0682
Eurostar	0633	Homecast	0676 0785 0874
Eutelsat	0627 0856	HomeChoice	0820 0823
Eycos	0693	HOT	0810 0812
Fast	0791	Humax	0639 0669 0680 0728 0760
Fenner	0627 0851 0856		0776 0780 0781 0783 0828
Ferguson	0626 0693 0698 0756 0878		0841 0878 0884 0888
Filmnet	0803	Huth	0603 0646 0651 0663
Finepass	0741 0765	HyperVision	0827
Finlandia	0756	Hyundai	0644 0651 0664
Finlux	0620 0756	iCan	0719
Flair Mate	0627 0856	ID Digital	0639 0669
FMD	0601 0687 0723 0736	ILLUSION sat	0754 0867
Force	0657 0670	Imperial	0608 0612 0655 0656 0713
Fortec Star	0646 0653 0729		0716 0730 0757 0782 0860
Foxtel	0615 0617 0628 0641 0666	Ingelen	0642
Foxtel	0667 0669 0717 0756 0814	International	0603
Fracarro	0602	Interstar	0646 0659 0676
France Satellite/TV	0839	iotronic	0603
France Telecom	0804 0806 0838	Irradio	0711
Free	0840	ITT Nokia	0620 0629 0756
Freecom	0607	Jadeworld	0623
Freesat	0621 0642	Jaeger	0713
Freebox	0817 0840	Jepssen	0676
FTEmaximal	0627 0639 0753 0851 0856	Jerrold	0800 0802
Fuba	0607 0613 0620 0665 0687	JOK	0625
	0729 0850 0851 0852 0882	K-SAT	0627 0856

Kabel Deutschland	0842	Medion	0603 0613 0627 0648 0651
Kabelvision	0800		0682 0713 0722 0772 0851
Kamm	0627 0856		0856
Kansalaisboksi	0751	Medison	0627 0856
Kaon	0702	Mega	0608
KaTelco	0660	Meletronic	0633
Kathrein	0601 0607 0608 0610 0618 0624 0625 0627 0633 0650 0678 0709 0725 0758 0759 0852 0854 0855 0856	Melita	0800
		Metronic	0603 0627 0633 0672 0677 0693 0694 0695 0696 0856 0875 0863
Kennex	0602	Metz	0607
Kenwood	0637	Mico	0883
Key West	0603	Micro	0627 0700 0856
Kiton	0601	Micro electronic	0627 0856
Klap	0625	Micro Technology	0627 0856
Kocmoc TB	0712	Micromaxx	0613 0851
Kongque	0702	Micronik	0643
Koscom	0635 0648	Microsoft	0890 0793
Kosmos	0853	Microstar	0651
Kreiling	0601 0610 0624 0738	Microtec	0627 0856
Kreismeyer	0607	Mitsubishi	0756
Kross	0873	MNet	0801 0803
Kyostar	0603	Morgan's	0603 0608 0627 0721
L&S Electronic	0603 0648 0713 0851	Motorola	0638 0802 0818
Labgear	0701	Mr Zap	0813
LaSAT	0603 0613 0851	Mr. Zapp	0843
Legend	0876	Muller	0873
Legend Digital	0876	Multichoice	0623 0641 0712 0732 0801 0803
Lemon	0738		0803
Lenco	0627 0851	Mx Onda	0779
Lennox	0851	Myryad	0608
Lennox	0768	Mysat	0627 0856
Lexus	0608	NEC	0769
LG	0651 0724	Neotion	0713
Lifesat	0603 0613 0627 0648 0851 0856	Netgem	0708
		Neuf TV	0708
Lifetec	0621	Neuf Telecom	0708 0843
Listo	0772	Neuhaus	0627 0635 0856
Lodos	0697	Neuling	0682 0743
Logik	0697	Neusat	0621 0627 0635 0693 0711 0856
Logix	0646 0651		0856
Lorenzen	0603 0613 0640 0665 0700	Neveling	0665
Lupus	0851	Nevir	0779
LorenzSat	0766	NextWave	0646 0663 0752
Luxor	0615 0620	Nikko	0608 0627 0629 0856
Luxorit	0786	Noda Electronic	0875
M vision	0754	Nokia	0620 0629 0631 0637 0647 0662 0679 0706 0756 0787 0819
Macab	0637 0806	Noos	0806 0824
Madritel	0623 0815	Nordmende	0756 0768
Manata	0603 0625 0627 0856	Nova	0641
Manhattan	0625 0635 0646 0653 0756	NTL	0808
Marantz	0608	Oak	0801
Mascom	0853	OctalTV	0700 0730
Maspro	0607 0627 0630 0856	Okano	0853
Master's	0852	Opentel	0682 0722
Matav	0810	Optex	0601 0619 0627 0635 0648 0694 0696 0768 0772 0856
Matsui	0607 0625 0878		0612 0637 0641 0663 0802 0808
Maximum	0651 0713	Optus	
MDS	0680		0713 0722
Mediabox	0612 0637	Orbis	0601 0608 0612 0635 0655 0656 0716 0850
Mediacom	0673	Orbitech	
MediaSat	0612 0637		
Mediastar	0667		

Origo	0617	SAB	0687 0702
OSAT	0615	Saba	0625
Ouralis	0672	Sagem	0634 0662 0806 0813 0824
P/Sat	0682	Samsung	0637 0639 0646 0673 0685
Pace	0608 0609 0617 0625 0628		0686 0699 0737 0761 0784
	0632 0636 0637 0640 0668		0808 0826 0844 0874 0889
	0709 0717 0727 0756 0771	Sansui	0631
	0808 0821 0857 0886	Sat Control	0702
Pacific	0697 0863	Sat Cruiser	0663
Pacific Satellite	0635	Sat Team	0627 0856
Packard Bell	0660	SAT+	0721
Packsat	0625	Satec	0627 0635 0856
Palcom	0613 0621 0665 0711 0721	Satelco	0851
Panasat	0641	Satplus	0656
Panasonic	0636 0658 0703 0707 0720	Satstation	0653
	0756 0792	Schaub Lorenz	0676
Panda	0607 0635 0756	Schneider	0625 0673 0687 0791
Patriot	0603 0625	Schwaiger	0603 0618 0619 0621 0639
peeKTON	0736	Schwaiger	0651 0653 0660 0713 0722
Philips	0600 0604 0607 0608 0612		0736 0743 0852 0862
	0625 0630 0633 0637 0652	Scientific Atlanta	0805
	0662 0730 0756 0782 0804	SCS	0613
	0806 0891	Sedea Electronique	0602 0603 0659
Phoenix	0692		0693 0696 0772
Phonotrend	0639 0646 0671 0741	SEG	0601 0651 0687 0772 0851
Pilotime	0714	Septimo	0672
Pinnacle Systems	0795	Serino	0622
Pino	0713	Servimat	0768
Pioneer	0612 0614 0616 0637 0685	ServiSat	0627 0687
	0705 0843	Sherwood	0768
Polytron	0852	Siemens	0607 0713 0730 0835 0869
Pixx	0619	Silva	0613
Polytron	0852	SilverCrest	0866
Portland	0701	Skantin	0627
Power Sky	0693	Skardin	0621
Preisner	0603 0657 0661 0718	SKR	0627 0856
Premier	0612	SKT	0735
Premiere	0610 0612 0624 0629 0637	Sky	0626 0636 0638 0645 0668
	0656 0660 0662 0669 0757		0845 0857
	0835 0859	Sky cable	0846
Primacom	0660	Sky digital	0646 0849
Profile	0625	SKY Italia	0788 0789 0886
Proline	0779	Sky XL	0687 0722
Promax	0756	SKY+	0668
Prosat	0667	Skymaster	0621 0627 0651 0654 0671
PVP Stereo Visual	0800		0713 0721 0768 0856
Pyxis	0635 0694	Skymax	0608 0723
QNS	0720	Skypex	0613
Quadral	0625 0709 0851	skyplus	0682 0713 0722 0736
Quelle	0613	Skyvision	0839
Radiola	0608	SkySat	0601 0627 0856
Radix	0642 0661 0852 0862	SL	0603 0743 0782
RCA	0698	SM Electronic	0621 0627 0651 0654
Rebox	0676		0671 0856
Red Star	0851	Smart	0603 0613 0627 0642 0657
Regal	0687		0661 0682 0692 0723 0856
Rex	0619	Soniq	0759
RFT	0608	Sony	0611 0612 0636 0637 0755
Roadstar	0627 0637 0856		0756
Rollmaster	0723	SR	0603
Rover	0627 0851 0856	Star Sat	0603 0654
Rownsonic	0759	Starland	0627 0856
S-ZWO	0674	Stream	0788 0789

Strong	0602 0634 0637 0641 0659 0664 0689 0697 0702 0719 0721 0726 0731 0742 0772 0839 0865 0879 1782	Topfield	0673 0674 0675 0750 0834 0881 0885 0697 0734
Sunny	0702	Toshiba	
Sunny Sound	0851	TPS	0634 0688 0704 0861
Sunsat	0627 0856	Tri-Vision	0816
Sunstar	0603 0623 0851	Triax	0601 0603 0608 0627 0637 0655 0661 0681 0687 0698 0701 0723 0743 0766 0768 0772 0856 0877
Supermax	0663 0696	Trio	0651
Systec	0603 0713	TT-micro	0730
Tantec	0756	Turnsat	0627 0856
Tarbs	0680	Twinner	0603 0627 0768 0856 0877
Tatung	0756	UEC	0641 0666 0717
TBoston	0687 0736 0779	Uniden	0635
Teac	0680 0681 0708	Unimax	0751
Tecatel	0671	Unisat	0603 0608
TechniSat	0601 0608 0612 0639 0655 0656 0708 0716 0756 0757 0850 0859 0860	United	0687
Technomate	0696 0767	United Cable	0800
Technosat	0663 0673	Univers	0753
Technosonic	0782	Universum	0601 0607 0613 0655
Technotrend	0730	UPC	0822
Technowelt	0603	Van Hunen	0613 0665
Techsan	0646	Variosat	0607
Techwood	0601 0697 0772	Vega	0851
tekComm	0646	Ventana	0608
Tele Danmark	0807	Vestel	0601 0687
Tele System	0687 0721 0768 0882	VH Sat	0613 0665
Tele System Electronic	0768	Viasat	0634 0647 0709
Tele+1	0803	Virgin Media	0808
Teleciel	0648	Visionic	0602 0659 0693
TeleClub	0719	VisionNet	0754
Telecom	0627 0856	Visiopass	0804 0806
Telefonica	0726 0834	Visiosat	0601 0605 0619 0625 0627 0723 0736 0856 0858 0876 0877
Telefunken	0625	Vivid	0666
Teleka	0630 0635 0850 0853	VTech	0633
Telenet	0726	Wavelength	0682 0723
Telepiu	0803	Wewa	0756
Telestar	0601 0608 0612 0655 0656 0687 0713 0716 0757 0772 0782	Wharfedale	0697
Teletech	0601	Winbox	0882
Televés	0603 0619 0676 0702 0713 0721 0756 0877	Wisi	0603 0607 0613 0635 0715 0756
Telewest	0808	Wisplus	0689
Telewire	0682	Worldsat	0601 0625 0676 0687 0726 0742 0856 0865
Tempo	0663	Xanadu	0619
Tesla	0772	XMS	0651
Tevebox	0786	Xrypton	0851
Tevel	0810	XSat	0627 0636 0676 0709 0856
Tevion	0627 0713 0721 0759 0770 0773 0782 0856	Xtreme	0702
Thomson	0612 0625 0626 0627 0634 0636 0637 0649 0668 0698 0747 0748 0756 0790 0812 0822 0856 0865 0870	Yamada	0876
Thorn	0756	YES	0857
Tiny	0782	Yess	0751
Tioko	0603 0852	Zehnder	0601 0618 0619 0633 0651 0682 0687 0713 0722 0723
Tividi	0730	Zehnder	0851 0852
Tokai	0608	Zenith	0638
Tonna	0621 0627 0635 0756 0768 0856	Zeta Technology	0608
		Zinwell	0667 0669
		Zodiac	0882

Vivanco International

Austria

Vivanco Austria GmbH
 Triesterstrasse 10/3
 AT - 2351 Wr. Neudorf
 Phone: (+43) 2236 893 7400
 Fax: (+43) 2236 893 7408
 office@vivanco.at
 www.vivanco.at

Benelux

Vivanco (Benelux) B.V.
 Galvanibaas 8
 NL - 3439 MG Nieuwegein
 Phone: (+31) 306 007 050
 Fax: (+31) 306 007 055
 info@vivanco.nl
 www.vivanco.nl

Croatia

FENIKS-KOMPJUTORI d.o.o.
 Maksimirska 132
 HR - 10 000 Zagreb
 Phone: (+385) 1 6395 277
 Fax: (+385) 1 6395 282
 ana@feniks-kompjutori.hr
 www.feniks-kompjutori.hr

Czech Republic

DSI Czech s.r.o.
 Pernerova 35 a
 CZ - 18600 Prag 8
 Phone: (+420) 221 897 111
 Fax: (+420) 221 897 171
 vivanco@di.cz

Denmark

Cenor Nordic
 Box 10045
 SE - 18110 Lindingö
 Phone: (+46) 8 446 0590
 Fax: (+46) 8 446 0595
 info@cenor.dk
 www.cenor.dk

Estonia

Nordic Digital AS
 Tööstuse tee 6, Tõrvandi
 EST - 61715 Ülenurme / Tartumaa
 Phone: (+372) 733 770 0
 Fax: (+372) 733 772 5
 info@nordic-digital.ee
 www.nordic-digital.ee

Finland

AV-Komponentti OY
 Koronakatu 1a
 FI - 02210 Espoo
 Phone: (+358) 9 8678 020
 Fax: (+358) 9 8678 0250
 info@avkomponentti.fi
 www.avkomponentti.fi

France

Vivanco France S.A.S.
 40 Avenue de Lingenfeld
 FR - 77220 Torcy
 Phone: (+33) 164 731139
 Fax: (+33) 164 617032
 hotline@vivanco.fr
 www.vivanco.fr

Germany

Vivanco GmbH
 Ewige Weide 15
 D-22926 Ahrensburg
 Tel. +49 (0) 4102 - 231 247
 hotline@vivanco.de
 www.vivanco.de

Greece

DIGITECH
 Pithagora 1 & Iroon
 Politechniou 227 str.
 GR - 41221 Larissa
 Phone: (+30) 2410 284800
 Fax (+30) 2410 579092
 info@digitech-net.com

Hungary

Sky-Log Magyarország Kft
 Almáskert u. 4
 HU - 2220 Vecsés
 Phone: (+36) 29 555 060
 Fax: (+36) 29 555 068
 nobl@sky-log.hu

Iceland

Nyherji hf
 Borgartún 37
 IS - 105 Reykjavik
 Phone: (+354) 559 7700
 Fax: (+354) 559 7799
 nyherji@nyherji.is

Italy

Cellular Italia S.p.a.
Via Lambrakis, 1/A
42122 Reggio Emilia (Italy)
Phone: +39 0522 33 40 02
Fax: +39 0522 33 40 01
www.cellularline.com

Lithuania

Elektronikos Pasaulis
Sausio 13-osios 4-1
LT - 04343 Vilnius
Phone: (+370) 278 867 8
Fax: (+370) 278 867 8
info@elektronikospasaulis.lt
www.elektronikospasaulis.lt

Poland

Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
PL - 02-495 Warszawa
Phone: (+48) 22 723 0745
Fax: (+48) 22 723 0750
info@vivanco.pl
www.vivanco.pl

Portugal

Esotérico,
Consultores de Som, Lda.
Praceta Alves Redol, No. 2
Franqueiro-Loures
PT - 2670 Loures
Phone: (+351) 219 839 550
Fax: (+351) 219 839 559
info@esoterico.pt
www.esoterico.pt

Serbia

DESK d.o.o.
Bul. despota Stefana 110
RS - 11 000 Belgrad
Phone: (+381) 113 292 140
Fax: (+381) 113 292 750
vivanco@desk.rs

Slovakia

DSI Slovakia s.r.o.
Juzna trieda 117
SK - 040 01 Kosice
Phone: (+421) 55 6770 666
Fax: (+421) 55 6770 662
vivanco@dsi.sk

Slovenia

BIG BANG d.o.o.
- SKUPINA MERKUR
Smartinska 152
SLO - 1000 Ljubljana
Phone: (+38) 61 309 3700
Fax: (+38) 61 309 3760
E-mail: info@bigbang.si
www.bigbang.si /

Spain

Vivanco Accesorios S.A.
Antic Poligono Industrial
Güttermann Cami Vell
de Sant Celoni S/N
E - 08460
Santa Maria Palautordera
Phone: (+34) - 902 027 724
Fax: (+34) - 93 848 16 67
vivanco@vivanco.es
www.vivanco.es

Sweden

Cenor Nordic AB
Box 10045
SE - 18110 Lidingö
Phone: (+46) 8 446 0590
Fax: (+46) 8 446 0595
info@cenor.se

Switzerland

Vivanco Suisse AG
Alte Landstr. 15
CH - 8804 Au ZH
Phone: (+41) 44 782 6800
Fax: (+41) 44 782 6810
spoc@vivanco.ch
www.vivanco.ch

Turkey

KALE Elektronik Dis Ticaret A.S.
Besyol Mah.
E-5 Karayolu Cad. No. 29
TR-34295 Kucukcemece/
Istanbul
Phone: (+90) 212 693 02 02
www.goldmaster.com.tr

United Kingdom

Vivanco (UK) Ltd.
Luton Enterprise Park
Sundon Park Road
GB - Luton LU3 3GU
Phone: (+44) 1582 578 720
Fax: (+44) 1582 578 730
consumer@vivanco.co.uk

Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg/Germany
Fax +49(0)41 02 / 231 - 160
www.vivanco.com

IT 06/13